

» Etapes R1 à R18

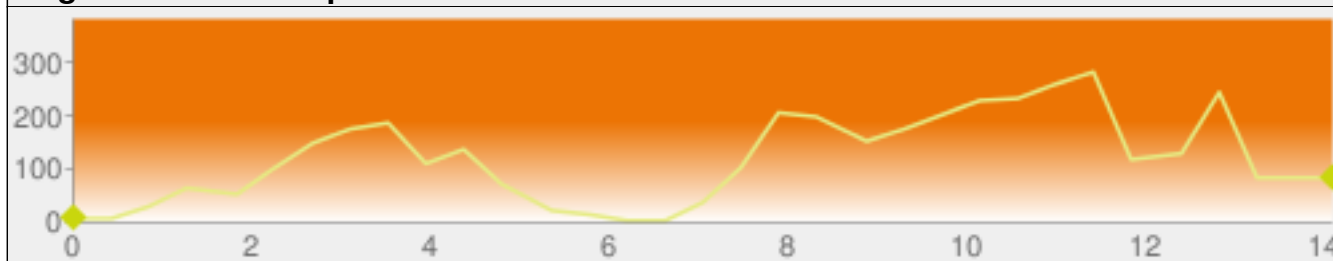
Résumé de la randonnée : R1 Muggia (Trieste) à R18 Naßfeld
 Jours : Temps de marche : 90h35 Distance : 296.2 km  12663 m  11083 m
 19

Jour 1 Muggia (Trieste) » Rifugio Premuda - R1

Difficulté 	Temps de marche 5h00	Distance 14.1 km	 138 m	 46 m
--	----------------------	------------------	---	--

Description

L'itinéraire part de la place Marconi à Muggia et monte vers le hameau de Santa Barbara ; le long du sentier n° 1, il continue en direction de Rabuiese et du bois Vignano, pour traverser la vallée du Rio Ospo. Après la montée vers Caresana sur l'autre versant, on atteint San Dorligo della Valle et, peu après, le refuge Premuda.

Diagramme altimétrique

Descriptif détaillé

Suivant le balisage CAI ROUGE BLANC ROUGE, l'itinéraire de la Via Alpina part du château de Muggia et parcourt les sentiers empruntés jadis par les habitants du Karst pour venir vendre leurs quelques marchandises sur les marchés citadins. Après avoir traversé le village de San Dorligo della Valle, à l'entrée du val Rosandra, suivre l'aqueduc romain qui alimentait Tergeste (la Trieste des Romains) et parcourir la "Via del Sale" ("Route du Sel"). Après avoir dépassé les salines situées non loin de Muggia, l'itinéraire rejoint le plateau du Karst et l'Istrie intérieure. Il parcourt ensuite le beau val Rosandra, témoin des entreprises des plus fameux alpinistes de la Vénétie Julienne (parmi lesquels Comici et Cozzolino), d'où il rejoint enfin le refuge Premuda (ouvert toute l'année), à l'altitude de 68 m. C'est le refuge le plus bas en altitude du CAI, proche de magnifiques parois d'un excellent calcaire ; l'une des plus prestigieuses écoles d'alpinisme y est en activité (sentier 13/1). (Vittorio Agliandolo)

Patrimoine naturel et culturel

Depuis Trieste, les transports publics permettent d'atteindre la riante petite ville vénitienne de Muggia, où l'on rencontre déjà certains éléments typiques de l'Illyrie et la forte empreinte des cultures slaves descendues du Karst. Depuis toujours, celles-ci se sont mêlées à la présence vénitienne d'abord et, pendant plus de quatre cents ans, à la présence de l'empire des Habsbourg ensuite. L'itinéraire de la Via Alpina commence donc ici, sur la jolie place de l'Hôtel de Ville (Piazza del Municipio), caractérisée par la façade de l'église principale (Duomo), pour monter vers le château et atteindre le site roman sur lequel a été érigé le sanctuaire consacré à la Vierge, protectrice des marins. On rencontre le long du parcours de nombreux témoignages du travail de l'homme, des carrières de grès aux salines, les oasis naturelles des lacs des Noghere et du Rio Ospo, pour remonter ensuite les pentes des collines karstiques qui dominent le village de San Dorligo della Valle/Dolina et entourent le superbe val Rosandra. (Vittorio Agliandolo / Alessandro Pennazzato)

Point		Tronçon	
Nom	Services	Information	Balisage
 Muggia (Trieste) 6 m	  	14.1 km / 5h00	



Rifugio
Premuda
82 m



14.1 km /
5h00



Hébergements

Affittacamere Rado

Adresse :

Bagnoli della Rosandra 76a - 34018 San Dorligo della Valle

Tél. : +39 040 228 438 /

Tél. portable : +39 338 1751279 /

Catégorie : D: chambres chez l'habitant, chambres à la ferme, gîtes ruraux

Période d'ouverture : -

Réductions et restauration :

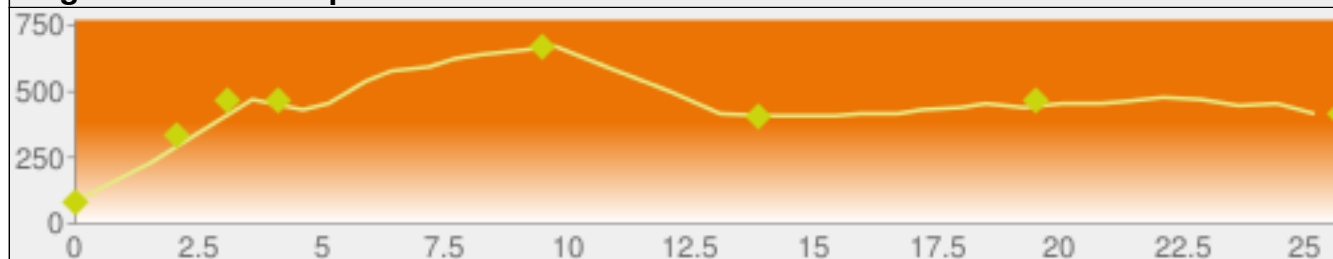
Jour 2 Rifugio Premuda » Matavun (Divača) - R2

Difficulté 	Temps de marche 6h30	Distance 25.7 km	 614 m	 340 m	Qualité des données GPS : +++
--	----------------------	------------------	---	---	----------------------------------

Description

Depuis le refuge Premuda, l'itinéraire parcourt le val Rosandra avant d'arriver à Draga S. Elia, Pese et à la frontière italo-slovène. Suivre celle-ci du côté slovène jusqu'au mont Cocusso et descendre vers Lipica, célèbre pour ses chevaux blancs, les Lipizzans. L'itinéraire se poursuit à travers le Karst, caractérisé par de vastes dépressions karstiques et des conditions climatiques favorables.

Diagramme altimétrique



Descriptif détaillé

L'itinéraire parcourt tout le val Rosandra et longe le torrent du même nom. Après avoir dépassé une belle cascade, il arrive dans la localité de Bottazzo. Il y croise une ligne de chemin de fer désaffectée (et quitte l'itinéraire Jaune, qui continue vers le nord-ouest). Il continue le long du sentier 17, traverse Draga S. Elia et arrive à Pese, à proximité d'une petite église. De Pese, il emprunte la route nationale 14 "de la Vénétie Julienne" jusqu'à la douane de Pesek, à la frontière avec la Slovénie. (*Vittorio Agliano*)

Après le passage de la frontière, continuer sur la route pendant 300 m puis tourner à gauche au carrefour situé avant la station essence et prendre la première route en terre qui s'ouvre sur la gauche. Suivre ce chemin en légère montée qui traverse des prés. De loin, on aperçoit déjà une étendue que l'on traverse pour arriver ensuite aux ruines de l'église Sv. Tomaž (St Thomas). 1h. Continuer sur une route goudronnée, passer une ancienne caserne qui est aujourd'hui rénovée. Au prochain carrefour, la Via Alpina suit la route goudronnée jusqu'au refuge Planinska koča na Kokoši (670 m), que l'on atteint en 30 minutes. Il n'est pas possible de dormir au refuge. Du passage de la frontière, il faut compter 1h 30min. Après le refuge, le sentier est balisé et descend légèrement jusqu'à une borne frontière. Au prochain embranchement, prendre à droite le sentier balisé qui retombe sur la Via Alpina. L'itinéraire tourne à gauche sur la route de terre venant de Kokoš, que l'on suit et qui rejoint le poste frontière de Lipica. Traverser la route régionale, continuer sur une route moins bien aménagée qui débouche à droite sur un chemin carrossable menant aux portes du domaine de Lipica. Après avoir passé les portes, longer l'allée jusqu'aux hôtels de Lipica (403 m). De Kokoš il faut compter 1h. Le haras de Lipica, reconnu mondialement, est situé en plein paysage karstique. Il est le berceau d'une très belle race d'élégants chevaux blancs – les Lipizzans. Le haras a été fondé en 1580. Via Alpina

contourne les hôtels et rejoint le carrefour des routes provenant de Sežana in Lokev. Suivre la route goudronnée sur 300 m jusqu'aux premières portes de fer et tourner à droite pour prendre un chemin de terre qui traverse des prés avant d'arriver à la carrière de Lipica. 20 min. Après 15 minutes de marche, on arrive à un croisement. Sur la droite, on voit le sentier que l'on aurait pris si l'on avait décidé de contourner le domaine de Lipica. Tourner à gauche et traverser une forêt à l'abandon. On arrive à une route régionale que l'on traverse avant de continuer le long du sentier qui mène à une auberge située à proximité de la grotte de Vilenica. Continuer tout droit à travers prés puis à travers un passage creusé dans un mur karstique. Tout de suite après, prendre un virage serré à droite menant au hameau de Lokev. Traverser ce hameau le long d'une route goudronnée étroite. 40 min. De Lipica il faut compter 1h. A hauteur de l'église, tourner à gauche pour rejoindre la route régionale Divača – Lokev. Traverser la route principale et continuer sur la route communale qui conduit à Prelože. La route goudronnée arrive bientôt à sa fin. Au carrefour, prendre à droite. Le sentier conduit à travers prés, traverse un passage de chemin de fer, puis passe un peu plus loin sous l'autoroute avant de rejoindre la route nationale. Traverser cette route et continuer de l'autre côté sur une route goudronnée qui longe des maisons. A hauteur du prochain groupe de maisons, tourner à gauche sur le chemin de terre qui débouche ensuite sur un chemin carrossable. Marcher à travers prés en direction du nord-est jusqu'à une route en terre sur laquelle on tourne à droite. Après 10 minutes de marche, on arrive sur un terrain plat dénommé Na Prevalu. Descendre de l'autre côté jusqu'à une route goudronnée que l'on rejoint aux abords du centre d'information touristique des grottes de Škocjan. Du hameau de Lokev jusqu'à Matavun, il faut compter 1h 10 min.

Sources: Atlas Slovenije. (1996). 3. izpopolnjena in razširjena izdaja. Ljubljana: Mladinska knjiga in Geodetski zavod Slovenije (GZS). Notranjski Kras. (1997). Izletniška karta. 1:50.000. Ljubljana: GZS.

(Albin Žnidaršič, Peter Šilak)

Patrimoine naturel et culturel

Comme tout alpiniste qui se respecte, on aborde maintenant la partie la plus élevée du Karst. S'étant à peine remis de la traversée de la vallée encaissée de Glinščica, on commence l'ascension du sommet le plus élevé de ce plateau, le Veliko Gradišče, culminant à 741 m d'altitude. Même si l'on ne fait que contourner ce sommet, on gravit cependant le sommet voisin, un peu moins élevé, le Kokoša. Au vu du faible éloignement de la mer (environ 10 km), ces altitudes ne sont pas rien.

Après être descendu vers Lipica, on découvre les caractéristiques du plateau du Karst qui a vu naître, il y a près de 400 ans, l'oasis verte du haras de Lipica avec ses prairies, allées, sentiers de promenade à cheval bien entretenus et son complexe destiné au dressage de beautés blanches, les chevaux lipizzans. En 1580, l'archiduc Charles de Habsbourg acheta ce domaine aux évêques de Trieste et, par le croisement d'étalons espagnols et de juments du Karst, obtint une race de cheval combinant résistance, docilité à l'apprentissage et extrême élégance, qui se fit bientôt connaître de par le monde.

Non loin du haras, on recense un autre joyau du Karst, témoin d'une histoire tout aussi honorable. La grotte de Vilenica a été la première grotte à s'ouvrir au tourisme en Europe. Ce lieu de villégiature des bonnes fées, aux dires des habitants locaux, accueille des visiteurs depuis 1633, leur laissant ainsi découvrir les merveilleuses stalagmites qui ornent les vastes salles. Une rencontre annuelle d'écrivains est organisée dans l'une des salles.

Le village voisin de Lokev, un des plus grands du Karst, témoigne aussi de l'histoire de la région. De loin, on peut apercevoir la tour de Tabor, une haute forteresse destinée à repousser l'ennemi turc et qui abrite maintenant la riche collection du musée de l'armée. Ce village compte aussi une usine de jambon cru où l'on peut déguster cette curiosité gastronomique, le jambon cru du Karst, une cuisse de porc séchée par la bura du Karst que l'on découpe en fines tranches savoureuses tout en appréciant le Teran, un vin rouge sang tiré de la terre rouge du Karst.

Rassasiés, on atteint le bord est du plateau à l'endroit où la rivière Reka s'enfonce dans les couches souterraines du Karst et rejoint la mer par des chemins secrets. Cette rivière a créé le système des grottes de Škocjan, un des plus beaux joyaux du patrimoine slovène et européen.

Sources : <http://www.lipica.org/> (Kobilarna Lipica) <http://www.vilenica.com/> (jama Vilenica)

<http://www.kras-carso.com/muzej/tabor/> (muzej Lokev) <http://www.burger.si/Lokev/Lokev.html> (Lokev)

(Igor Maher)

Point		Tronçon	
Nom	Services	Information	Balisage
 Rifugio Premuda 82 m	 	2 km / 0h40	
<u>Hébergements</u>			

Affittacamere Rado

Adresse :

Bagnoli della Rosandra 76a - 34018 San Dorligo della Valle

Tél. : +39 040 228 438 /

Tél. portable : +39 338 1751279 /

Catégorie : D: chambres chez l'habitant, chambres à la ferme, gîtes ruraux

Période d'ouverture : -

Réductions et restauration :



Draga S. Elia

1 km / 0h20 

341 m



Pese

1 km / 0h20 

472 m



Pesek

B 5.4 km / 
2h00

465 m



Planinska koča

B 4.6 km / 
1h00

na Kokoši

669 m



Lipica

C 5.6 km / 
1h00

410 m


Hébergements
Hotel Maestoso

Adresse :

Lipica 5 - 6210 Sežana

Tél. : +386 5 739 15 80 /

E-mail : lipica@siol.net

Catégorie : E: auberge, pension, hôtel

Période d'ouverture : janvier - décembre

Prix de la demi-pension : > 44 EUR

Prix de la nuitée : > 24 EUR

Réductions et restauration :

Hotel Klub

Adresse :

Lipica 5 - 6210 Sežana

Tél. : +386 5 739 15 80 /

E-mail : lipica@siol.net

Catégorie : E: auberge, pension, hôtel

Période d'ouverture : janvier - décembre

Prix de la demi-pension : > 44 EUR

Prix de la nuitée : > 24 EUR

Réductions et restauration :



Lokev

C 6.1 km / 
1h10

459 m


Hébergements
Prenočišča Mitel

Adresse : Mirjan & Sonja
 Lokev 190a - 6219 Lokev
 Tél. : +386 41 863 914 +386 5 767 00 29 /

E-mail : mitel@siol.net

Catégorie : D: chambres chez l'habitant, chambres à la ferme, gîtes ruraux
 Période d'ouverture : janvier - décembre
 Prix de la demi-pension : 15-29 EUR
 Réductions et restauration :
 ✗ Petit-déjeuner



Matavun
 (Divača)
 417 m



C 6.1 km /
 1h10



Hébergements

PENZION RISNIK

Adresse :
 Kraška cesta 30a - 6215 Divača
 Tél. : +386 5 763 00 08 /

Catégorie : E: auberge, pension, hôtel
 Période d'ouverture : janvier - décembre
 Prix de la demi-pension : 15-29 EUR
 Prix de la nuitée : 7-14 EUR
 Réductions et restauration :

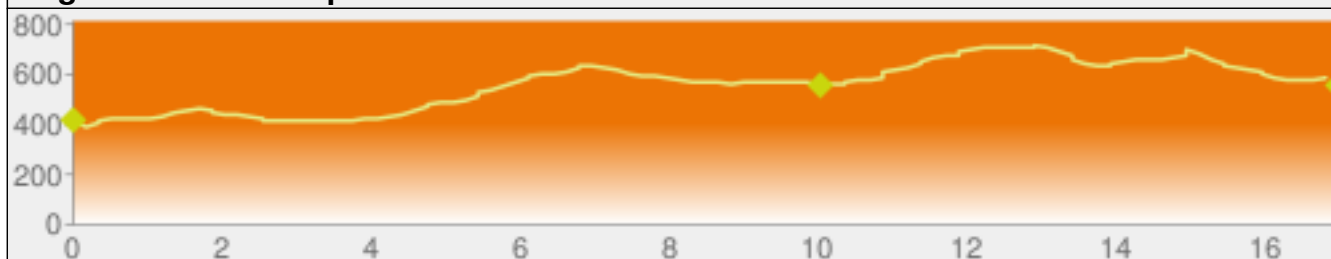
Jour 3 Matavun (Divača) » Razdrto - R3

Difficulté 	Temps de marche 3h30	Distance 17 km	532 m	361 m	Qualité des données GPS : +++
--	----------------------	----------------	-------	-------	----------------------------------

Description

Les célèbres grottes de Škocjan sont à proximité. Elles font partie des plus belles grottes du monde et sont inscrites sur la liste du patrimoine naturel mondial de l'UNESCO. Cette étape de plaine traverse prairies et forêts du paysage karstique. La plupart des anciennes prairies sont aujourd'hui à l'abandon. L'influence de la mer se fait déjà fortement sentir sur le climat et la végétation.

Diagramme altimétrique



Descriptif détaillé

L'étape débute près des grottes de Škocjan à Matavun. Les grottes de Škocjan sont inscrites sur la liste des sites du patrimoine naturel mondial de l'UNESCO et comptent parmi les grottes les plus belles et les plus intéressantes au monde. Après leur visite, suivre le chemin de grande randonnée slovène (no1, selon les marques) jusqu'au point de vue panoramique situé au-dessus d'une paroi de 164m. 15 min. Continuer dans la même direction jusqu'au croisement avec le sentier menant à Divača. Comme il n'est pas possible d'être hébergé à Matavun (!), on peut suivre ce sentier jusqu'à Divača où on pourra passer la nuit. L'itinéraire continue ensuite tout droit vers le hameau de Gradišče que l'on rejoint en 15 minutes. Traverser le hameau, passer l'église Sv. Helena (Ste Hélène), célèbre pour

ses fresques et, au croisement situé au-dessus du village, prendre à droite une route de terre en descente. Traverser la route régionale et continuer sur une route de terre en direction de l'aérodrome de Gabrk. Le contourner par le côté ouest puis tourner à gauche et continuer tout droit à travers prés vers une pinède ancienne. On arrive à la voie de chemin de fer que l'on traverse à hauteur d'un passage. De l'autre côté, monter une légère pente jusqu'à une route. 1h 15 min. A hauteur de la pancarte, tourner à gauche et marcher jusqu'au premier croisement à droite puis continuer en forêt sous des câbles de haute tension. La route de terre conduit à la route nationale Divača – Senožeče. Suivre un tournant serré à droite et, 100 m plus loin, un tournant serré à gauche menant à un sentier en mauvais état. Marcher à nouveau sous les câbles de haute tension jusqu'à ce que l'on rejoigne une route en terre sur laquelle on tourne à droite. Cette route conduit aux bergeries situées sous Vremščica. Passer les bergeries et rejoindre une route militaire à gauche. Au premier carrefour, continuer tout droit puis tourner à droite quelques mètres plus loin et s'engager sur un chemin carrossable mal entretenu qui conduit au hameau de Gabrče. Traverser le hameau jusqu'à la route nationale que l'on suit jusqu'à Senožeče (560 m). 1h 15min. Le village de Senožeče doit son nom, selon toute vraisemblance, aux vastes prés (senožeti en slovène) qui l'entourent. Il est situé au pied du mont Stari grad. Des grottes de Škocjan, il faut compter 2h 30 min. Le centre du village est le point de rencontre de plusieurs sentiers de randonnée. Ici, l'itinéraire Via Alpina suit à nouveau un chemin de grande randonnée slovène. Traverser la route nationale et passer l'église ainsi que le cimetière. Continuer et monter à travers champs et prés puis suivre un chemin forestier qui monte le long versant du Mazni vrh et mène à son sommet. 45 min. Lorsqu'on se rapproche de l'autoroute en bas de la vallée, prendre un virage serré à droite puis descendre vers la vallée du Volčji potok. Dans la vallée, prendre à droite puis à gauche au croisement de plusieurs sentiers forestiers. L'itinéraire conduit jusqu'à l'autoroute. A la fin d'une réserve entourée de grillage, tourner à gauche et monter. Sur le col, descendre à droite sur un chemin forestier et plus tard à gauche sur un chemin carrossable mal balisé. 200 m plus loin, on rejoint des prés. Continuer en bord de forêt puis à travers prés jusqu'à ce que l'on arrive sur une route goudronnée faisant face à une carrière. Se retourner vers la gauche et atteindre par la route le centre du petit village de Razdrto (575 m). 45 min. De Senožeče il faut compter 1h 30 min.

Sources: Dobnik, Jože. (1998). Slovenska planinska pot. Planinski vodnik. Založba PZS. Atlas Slovenije. (1996). 3. izpopolnjena in razširjena izdaja. Ljubljana: Mladinska knjiga in Geodetski zavod Slovenije (GZS). Notranjski Kras. (1997). Izletniška karta. 1:50.000. Ljubljana: GZS.

(Albin Žnidaršič, Peter Šilak)

Patrimoine naturel et culturel

Les grottes de Škocjan sont un bon prétexte pour mieux expliquer le Karst, région qui, par ses particularités, a donné son nom au même type de paysage. Cannelures, lapiés, dolines, dolines créées par éboulement et grottes karstiques, tous sont autant de phénomènes modelés par l'eau frayant son chemin à travers les couches calcaires. La nature et les habitants locaux (Kraševci) ont formé ce paysage. Pendant des siècles, les Kraševci ont travaillé la terre aride, enlevé les pierres pour avoir des champs et des vignes puis créer des murs autour des champs et le long des chemins et bâtir leur maison. Pourquoi donc tant de pierres dans le Karst? Les Kraševci ont attribué la faute au diable si l'on en croit la légende. Après la création du monde, il resta quelques pierres à Dieu qui les mit dans un sac qu'il voulut jeter à la mer. Mais le Diable perça le sac et toutes les pierres tombèrent sur le Karst. Le plateau karstique est aujourd'hui beaucoup plus vert qu'il ne l'était au moment de sa découverte par les premiers chercheurs. Le reboisement entrepris avec succès au cours du dernier siècle a guéri les blessures infligées aux forêts karstiques par les moutons, chèvres, hâches et scies.

Les grottes de Škocjan, inscrites sur la liste des sites du Patrimoine mondial, ainsi que le Parc régional permettent de découvrir les caractéristiques les plus importantes du plateau, tant celles que l'on observe à la surface que celles qui se créent sous terre, là où la rivière Reka a creusé d'immenses salles souterraines et de véritables canyons. Les visites guidées permettent de voir les parties les plus intéressantes. A la surface, des sentiers dessinés pour les visiteurs font découvrir de pittoresques villages anciens et des collections de musées présentant les particularités ethnologiques et archéologiques de la région. Au nord, le sentier franchit Gabrk et passe sous le sommet enherbé de Vremščica. Autrefois s'étendaient des terrains nus sur lesquels la bura soufflait avec force en hiver. Le baron Janez Vajkard Valvasor, explorateur connu qui a décrit les particularités de cette région au 17ème siècle, écrit: *"Si la bura arrive en possession de toutes ses forces, aucun être humain ne peut rester sur place et personne, à pied ou à cheval, ne peut traverser le Gabrk"*. La bura est un vent du nord froid et dense qui résulte de la différence de pression entre le continent et la surface de la mer. L'air froid et dense des hauts plateaux karstiques s'élance à toute allure vers la mer et peut atteindre à certains endroits une vitesse de 200 km/h.

Au-delà du Gabrk, on se retrouve dans le fond de vallée de Senožeče. On traverse Gabrča tout en longeant de petites églises caractéristiques du Primorska dont les clochers tout simples sur un fuseau ne peuvent laisser impassibles et on arrive à Senožeče, un village sur un courant d'air, comme on le désignait autrefois. Non seulement à cause de la bura mais aussi en raison des nombreux chemins de transport de marchandises qui le traversaient. A

l'arrière-plan, on observe la masse imposante du Nanos, l'antique Okra, sous lequel s'ouvre un important passage menant de la mer vers l'intérieur des terres au lieu dénommé Razdrto.

Sources : <http://www.park-skocjanske-jame.si/> (Park Škocjanske jame) Kras: pokrajina, življenje, ljudje. Več avtorjev. Ljubljana, Založba ZRC, 1999. (tudi v angleščini: Kras: Slovene classical karst. Ljubljana, 1997) (Igor Maher)

Point		Tronçon	
Nom	Services	Information	Balisage
 Matavun (Divača) 417 m		B 10.1 km / 2h00	
Hébergements PENZION RISNIK <u>Adresse :</u> Kraška cesta 30a - 6215 Divača Tél. : +386 5 763 00 08 / <u>Catégorie :</u> E: auberge, pension, hôtel <u>Période d'ouverture :</u> janvier - décembre <u>Prix de la demi-pension :</u> 15-29 EUR <u>Prix de la nuitée :</u> 7-14 EUR <u>Réductions et restauration :</u>			
 Senožeče 563 m	 	C 6.9 km / 1h30	
Hébergements Adria Senožeče <u>Adresse :</u> Senožeče 151 - 6224 Senožeče Tél. : +386 5 765 52 22 / <u>Catégorie :</u> D: chambres chez l'habitant, chambres à la ferme, gîtes ruraux <u>Période d'ouverture :</u> janvier - décembre <u>Réductions et restauration :</u>			
 Razdrto 554 m	 	C 6.9 km / 1h30	
Hébergements Turistična kmetija Hudičevcevec <u>Adresse :</u> M. Simčič Emilijan Razdrto 1 - 6225 Hruševje Tél. : +386 5 703 03 00 / E-mail : hudicevec@siol.net <u>Catégorie :</u> D: chambres chez l'habitant, chambres à la ferme, gîtes ruraux <u>Période d'ouverture :</u> janvier - décembre <u>Prix de la demi-pension :</u> 15-29 EUR <u>Prix de la nuitée :</u> 15-24 EUR <u>Réductions et restauration :</u>			
Mirjam <u>Adresse :</u> M. Vladimir Pavlin			

Razdrto 1e - 6225 Hruševje

Tél. : +386 5 757 72 00 /

E-mail : pavlin.jernej@siol.net

Catégorie : D: chambres chez l'habitant, chambres à la ferme, gîtes ruraux

Période d'ouverture : janvier - décembre

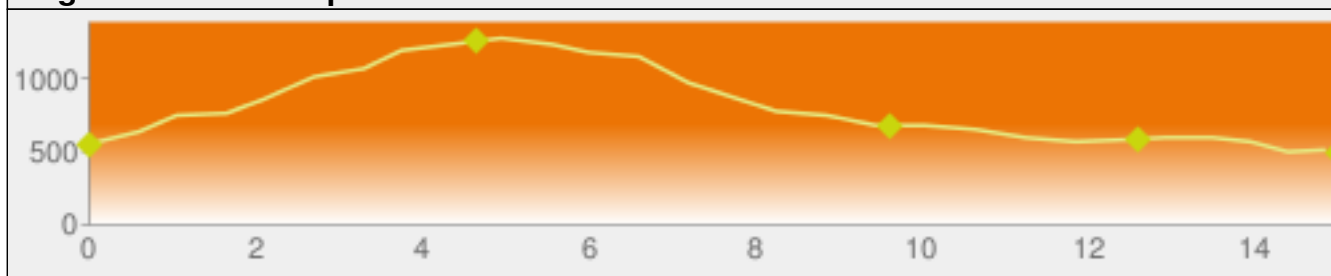
Réductions et restauration :

Jour 4 Razdrto » Predjama - R4

Difficulté 	Temps de marche 4h10	Distance 15 km	 744 m	 801 m	Qualité des données GPS : +++
--	----------------------	----------------	---	---	----------------------------------

Description

Cette étape réserve la première ascension sérieuse à 1000 mètres : le Mont Nanos. Monter un sentier qui traverse la forêt puis de belles prairies offrant une vue exceptionnelle sur les vallons en contrebas. Descendre dans la vallée le long de la crête du Nanos, passer deux villages pittoresques avant d'arriver à Predjama dont le château est un site historique et naturel d'intérêt.

Diagramme altimétrique

Descriptif détaillé

Cette étape débute au parking situé près de la bretelle d'embranchement de l'autoroute sous le versant sud du Nanos. Monter vers la droite en suivant une route de terre. Lorsque celle-ci s'aplanit, tourner à droite à l'embranchement et continuer à travers prés. Entrer dans la forêt et suivre un chemin carrossable en mauvais état jusqu'à un embranchement duquel part à droite un sentier plus difficile menant au refuge Vojkova koča tandis que l'on continue tout droit sur un sentier plus facile et plus large en légère montée. Traverser l'alpage herbeux de Gradišče nad Razdrtim et continuer jusqu'à un promontoire qui offre une très belle vue panoramique. Ensuite, le sentier se rétrécit et commence à monter abruptement en lacets. Lorsqu'on sort du rideau d'arbres pour rejoindre le versant enherbé, le sentier s'aplanit. Continuer sur un chemin de pierres en meilleur état, passer le rebord et descendre jusqu'à la petite église Sv. Hieronim (St Hiéronyme). 1h 15 minutes. Auparavant, tourner à droite au croisement et monter le versant enherbé. Longer le bord du plateau jusqu'à une route goudronnée. Suivre la route qui monte vers le refuge Vojkova koča na Nanosu (1240 m), située sous le Plešo, un des sommets du Nanos. De l'église il faut compter environ 45 minutes. Continuer, passer une clairière avec des bancs jusqu'à des panneaux indicateurs à hauteur desquels on pénètre dans la forêt en direction du nord et du hameau de Strane. Descendre à travers la forêt en gardant la première direction. Lorsque le terrain s'aplanit, on arrive à un embranchement où l'on tourne à droite pour descendre le versant est. 30 minutes. Lorsqu'on rejoint à un embranchement le sentier qui arrive de Suhi vrh, l'itinéraire emprunte un large sentier de pierres qui mène à la vallée. Observer devant soi les parois abruptes et à droite la vallée encaissée avec la ville de Postojna à l'arrière-plan. On peut voir également une petite chapelle au milieu de la forêt. 45 minutes. L'itinéraire change alors de direction et s'engage dans une descente à droite en passant à côté d'une source. Lorsque le sentier s'aplanit, on débouche sur un chemin carrossable qui tourne ensuite légèrement à gauche et conduit en zone habitée. Lorsqu'on arrive sur une route goudronnée, il faut tourner à gauche sur un chemin de terre et continuer jusqu'à l'église du petit village de Strane (656 m). 30 minutes. Tourner à gauche sur la route qui, bientôt, n'est plus goudronnée. Suivre un chemin carrossable à travers prés jusqu'à un observatoire de chasse. A cet endroit, quitter le chemin, tourner à gauche, traverser les prés et pénétrer dans une forêt de hêtres. A la fin de la forêt, continuer tout droit à travers prés. Après avoir traversé un ruisseau sur un pont de pierre, on arrive à un croisement où l'on tourne à droite. On passe alors une ferme et on rejoint une route goudronnée qui conduit au village de Šmihel pod Nanosom (590 m). Au croisement, suivre la route goudronnée qui tourne à gauche jusqu'à ce que l'on voit des bancs et une table en pierre. 30 minutes. Passer l'aire de repos et pénétrer dans la forêt. Au

croisement, tourner à gauche sur un chemin carrossable que l'on quitte juste avant d'arriver à une clairière puis tourner à gauche sur un petit sentier en légère descente. On rejoint une route en terre que l'on suit sur 20 m avant de tourner à droite. Traverser un pont et monter à travers prés jusqu'à une route. On arrive à hauteur d'un tilleul célèbre sous lequel serait enterré selon la légende le chevalier Erazem Predjamski. 30 minutes. L'étape entière dure 4h 45 minutes. Pendant la dernière partie de l'étape on a pu observer la construction impressionnante du château Predjamski grad qui est bâti dans un rocher à pic.

Sources : Dobnik, Jože. (1998). Slovenska planinska pot. Planinski vodnik. Založba: PZS. Atlas Slovenije. (1996). 3. izpopolnjena in razširjena izdaja. Ljubljana: Mladinska knjiga in Geodetski zavod Slovenije. Notranjski Kras. (1997). Izletniška karta. 1:50.000. Ljubljana: GZS.

(Peter Šilak)

Patrimoine naturel et culturel

On quitte le plateau littoral du Karst pour se diriger vers l'intérieur du pays où nous attend une chaîne de plateaux élevés plus ou moins larges qui s'étendent selon la direction dinarique (NO-SE) jusqu'à la rivière Soča à l'ouest. Cette région est dénommée le Haut-Karst, caractérisé par une surface calcaire karstique et un boisement très dense. Le plateau du Nanos fait également partie de cette chaîne même si son bord sud, dénommé Pleša (tête chauve) et que l'on rejoint après avoir traversé Razdrto, est enherbé et rocheux. La totalité du bord du plateau constitué en majorité de couches calcaires disposées sur le flysch éocène de la vallée de Vipava, est abrupt, rocheux par endroits et recouvert d'un mélange intéressant de végétation méditerranéenne, dinarique et alpine.

Le plateau, à l'exception de quelques fermes isolées, n'est pas habité. Les habitants locaux, qui faisaient paître autrefois d'immenses troupeaux de moutons, ont construit au bord du plateau une petite église dédiée à St.

Hyéronyme, le patron des traducteurs puisqu'il a traduit la Bible en latin. Une lampe à huile brûlait toujours dans cette église et guidait ainsi les bateaux du golfe de Trieste. La vue qui s'offre de ce bord enherbé, fouetté par la bura, est magnifique, ce qui vaut aussi pour le Pleša, sur lequel a été installé l'imposante antenne d'un émetteur de télévision.

A l'est, le sentier rejoint une large vallée encaissée, dénommée d'après la rivière Pivka qui compte de nombreuses affluents – dont le Nanoščica coulant sous le Nanos et faisant partie du bassin de la Ljubljanica, la rivière aux sept noms. En effet, la Pivka s'enfonce sous terre pour parvenir aux célèbres grottes de Postojna et rejoindre dans la grotte voisine de Planinska des eaux qui, auparavant, s'enfoncent quatre fois dans les plateaux karstiques, dont le plus célèbre est le lac de Cerknica. Ces eaux, réunis dans la rivière Unica, s'écoulent le long du plateau karstique de Planinsko polje, où elles s'enfoncent à nouveau pour ressurgir une dernière fois dans la plaine en tant que rivière Ljubljanica qui se jette dans la Save près de Ljubljana. La vallée de Pivka recèle encore une particularité hydrologique. Dans la partie nord, les ruisseaux ne s'écoulent pas dans la Pivka et ainsi dans la Save puis la Mer noire mais appartiennent au bassin hydrographique de la mer Adriatique. Il en est ainsi du ruisseau Lokva, qui s'enfonce dans la grotte située sous le château Predjamski grad puis traverse l'intérieur de la masse du Nanos et ressurgit dans la plaine 14 kilomètres plus loin à l'ouest et 400 mètres plus bas, à Vipava.

Avant de rejoindre le célèbre château de Predjama, le sentier conduit le long du côté ouest de la vallée. A Strane, que l'on rejoint après être descendu du Nanos, on découvre un immense if vert foncé près de l'église Ste Croix (sv. Križ).

Il s'agit de l'if le plus ancien de Slovénie. Le diamètre de son tronc fait près de quatre mètres, son âge est estimé à 500 ans. Dans le village voisin de Šmihel, un sentier mène au château, construit sous les remblais imposants d'un chantier de construction préhistorique, témoin de l'importance de cet endroit de passage vers l'intérieur des terres.

Sources : <http://www.smihel.si/> (Šmihel)

(Igor Maher)

Point		Tronçon		
	Nom	Services	Information	Balisage
	Razdrto 554 m	 	D 4.6 km / 2h00	
Hébergements				
Turistična kmetija Hudicevec				
Adresse : M. Simčič Emilijan				
Razdrto 1 - 6225 Hruševje				
Tél. : +386 5 703 03 00 /			E-mail : hudicevec@siol.net	

Catégorie : D: chambres chez l'habitant, chambres à la ferme, gîtes ruraux
Période d'ouverture : janvier - décembre
Prix de la demi-pension : 15-29 EUR
Prix de la nuitée : 15-24 EUR
Réductions et restauration :

Mirjam

Adresse : M. Vladimir Pavlin
 Razdrto 1e - 6225 Hruševje
 Tél. : +386 5 757 72 00 /

E-mail : pavlin.jernej@siol.net

Catégorie : D: chambres chez l'habitant, chambres à la ferme, gîtes ruraux
Période d'ouverture : janvier - décembre
Réductions et restauration :



**Vojkova koča
 na Nanosu**
 1264 m



D 5 km /
 1h15


Hébergements
Vojkova koča na Nanosu

Adresse : M. Dušan Žitko
 Pivška 6 - 6230 Postojna
 Tél. : +386 5 726 45 29 /

Catégorie : E: auberge, pension, hôtel
Période d'ouverture : janvier - décembre
Prix de la demi-pension : < 15 EUR
Prix de la nuitée : < 7 EUR
Réductions et restauration :



Strane
 674 m



C 3 km /
 0h30



**Šmihel pod
 Nanosom**
 587 m



C 2.4 km /
 0h25



Predjama
 504 m



C 2.4 km /
 0h25


Hébergements
Gostilna Požar

Adresse :
 Predjama 2 - 6230 Postojna
 Tél. : +386 5 751 52 52 /

Catégorie : E: auberge, pension, hôtel
Période d'ouverture : janvier - décembre
Réductions et restauration :

Hotel & Hostel SPORT ***

Adresse : Recepcija hotela Sport

Kolodvorska ulica 1 - 6230 Postojna

Tél. : +386 5 720 22 44 /

E-mail : info@sport-hotel.si

Catégorie : E: auberge, pension, hôtel

Période d'ouverture : janvier - décembre

Prix de la demi-pension : 15-29 EUR

Prix de la nuitée : 7-14 EUR

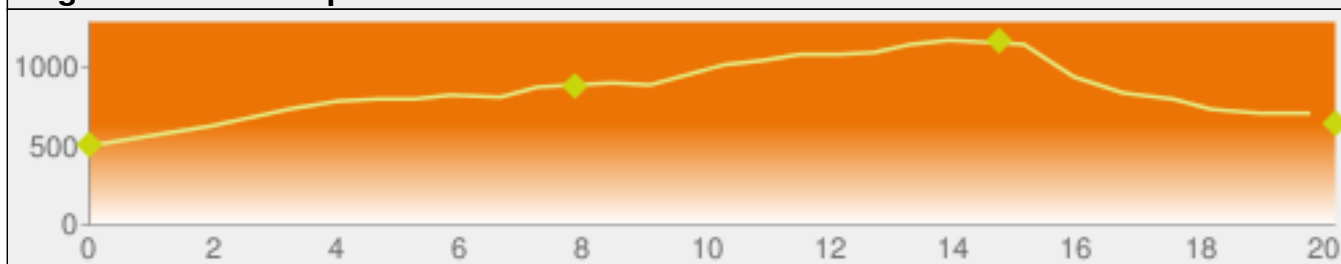
Réductions et restauration :

Jour 5 Predjama » Črni vrh - R5

Difficulté 	Temps de marche 4h45	Distance 20.2 km	 671 m	 510 m	Qualité des données GPS : +++
--	----------------------	------------------	---	---	-------------------------------

Description

Cette étape conduit à travers des paysages de forêt karstique et permet d'observer de nombreux phénomènes karstiques: dolines, grottes, abîmes, élévations à peine perceptibles. Monter un sentier en pente douce à plus de 1000 m sur le mont Javornik et descendre par l'autre versant vers le Črni Vrh (Mont Noir).

Diagramme altimétrique

Descriptif détaillé

L'itinéraire débute près du tilleul, dans le village de Predjama. Rejoindre le parking supérieur et, de là, monter à droite le long de la route goudronnée, entre des maisons. Après quelques 400 m, on aperçoit sur un mur en pierre situé au bord de la route une marque à hauteur de laquelle un sentier part sur la gauche en montant et que l'on suit. 50 m plus loin, le sentier se termine et débouche sur une route en terre qui monte fortement. On s'engage sur cette route en tournant à gauche. On continue encore sur 50 m et on parvient au sommet de la montée à hauteur duquel la route tourne brusquement sur la droite en direction d'une maison. L'itinéraire, lui, suit un sentier qui pénètre dans la forêt. Tout d'abord, la route est assez plane puis elle commence à monter doucement. Elle conduit à une route en terre sur laquelle on tourne tout de suite à droite. On passe une clairière et on rejoint une route goudronnée. 15 minutes. Monter la route goudronnée. 500 m plus loin, elle se termine à un croisement et on prend une route en terre en direction de l'endroit d'où l'on est venu. Le chemin traverse un terrain karstique en légère déclivité. On passe de nombreux croisements et chemins forestiers en terre tout en gardant comme direction le nord. Seulement dans la dernière partie du chemin, peu avant le hameau de Hrušica, on se dirige vers le nord-est. Il convient d'être particulièrement prudent au croisement où le panneau indique Javornik sur la gauche car on doit continuer tout droit jusqu'à la route nationale et Podkraj que l'on rejoint à hauteur de l'auberge Stara Pošta. 1h 15 min. A l'auberge, tourner à gauche sur une route en terre qui contourne le sommet du Svisli. Continuer le long de la route nationale qui descend sur la droite et ce jusqu'au croisement où l'on prend à gauche une route latérale qui cesse d'être goudronnée après 50 m. A cet endroit, on tourne à droite sur une route en terre. Il faut compter 1h de marche jusqu'au croisement où l'on trouve un banc pour se reposer. Continuer ensuite tout droit. La route commence à monter légèrement. Elle longe le versant et surplombe de vastes prés. Soudain, on aperçoit au loin la baie de Trieste. Après 10 min de marche, on arrive à un col sur une clairière où une route tourne à droite en direction des terrains de ski. L'itinéraire, lui, prend à gauche et descend jusqu'à un col à hauteur duquel on peut apercevoir une ferme située au bord de la route. Après avoir passé la ferme, on voit sur la droite le refuge Pirmatova koča na Javorniku (1156 m). 1h Du refuge on suit une route en moins bon état qui descend vers le nord sous le sommet du Javornik (1240 m). 20 minutes plus tard, on arrive sur une route en terre en meilleur état que l'on traverse pour rejoindre de l'autre côté un sentier étroit qui s'enfonce dans la forêt et descend une pente raide. 15 min plus tard, on sort de la forêt pour déboucher sur une grande clairière et sur une route au bord de laquelle est construite une ferme. La descente a pris

35 minutes. Continuer sur la route à gauche et traverser la clairière. A l'autre bout de la clairière, on aperçoit sur la gauche une grande carrière. La route suit la carrière puis s'enfonce dans la forêt et commence à descendre vers la vallée où la forêt cesse et le terrain s'aplanit. Continuer sur cette route jusqu'aux terrains de ski puis jusqu'à l'hôtel Bor. Au croisement situé à hauteur de l'hôtel, prendre une route en terre à gauche. passer une caserne militaire avant d'arriver à une école et à un terrain de sport desservis par une route goudronnée. Suivre cette route sur 100 m à gauche, traverser un petit pré et tourner ensuite à droite sur un petit sentier qui conduit à la place centrale de Črni vrh. 40 min. Du refuge il faut compter 1h 15min.

Sources : Atlas Slovenije. (1996). 3. izpopolnjena in razširjena izdaja. Ljubljana: Mladinska knjiga in Geodetski zavod Slovenije. Notranjski Kras. (1997). Izletniška karta. 1:50.000. Ljubljana: GZS.

(Peter Šilak)

Patrimoine naturel et culturel

Tout d'abord quelques mots sur le château. Le bâtiment imposant situé au milieu des parois en surplomb derrière lesquelles s'ouvre une grotte karstique fait rapidement penser au Moyen Age. On peut aisément se transposer au temps d'Erasmus Predjamski, chevalier brigand, le dernier descendant de la lignée guerrière des Lueger qui ont habité ce château. Ce légendaire combattant des Turcs se fâcha avec l'empereur et se réfugia dans son château troglodytique duquel il attaquait les voyageurs venant de Trieste en route vers Vienne. L'empereur de Trieste ordonna au chef Raubar de faire prisonnier le chevalier frondeur. Le long siège du château inaccessible n'apporta pas les résultats escomptés puisqu'Erazem recevaient toutes les denrées nécessaires, même des cerises de la vallée de Vipava par des souterrains secrets. Seule sa trahison par l'un de ses serviteurs en 1484 permit de venir à bout du chevalier. A la fin du 16ème siècle, les nouveaux maîtres élargirent le premier château construit dans les parois de la grotte et en firent un bâtiment de style renaissance où l'on peut voir de nombreuses collections de musée et les meubles conservés.

Podgora, le bord nord de la vallée, abrite les derniers hameaux avant que le terrain ne s'élève vers les vastes forêts de Hrušica. Hrušica fait partie, comme Nanos, du Haut-Karst, chaîne de hauts plateaux karstiques recouverts en majorité de sapinières et de hêtraies dinariques. Ces forêts, plus particulièrement celles qui sont situées plus à l'est dans le massif de Snežnik, sont le refuge de grands prédateurs comme l'ours, le loup et le lynx qui, dans notre monde moderne, trouvent difficilement un terrain d'entente avec l'homme.

Autrefois, d'importants chemins ont traversé les immenses forêts de Hrušica pour mener vers l'intérieur des terres, des plaines du Frioul vers Podonavje, comme la voie romaine partant d'Oglej, traversant la vallée de Vipava pour rejoindre Emona, l'ancienne Ljubljana. Comme il existait un réel danger d'invasion par les Barbares venus de l'est, les Romains construisirent un système de défense avec de nombreuses lignes de défense. Le col de Hrušica abritait ainsi la forteresse Ad Pirum, une base principale de l'armée. Aujourd'hui encore, on peut voir les restes de la voie et du mur de défense avec ses tours. Malgré ce système, l'empire romain disparut, la route resta même si elle n'était plus aussi fréquentée. Elle se mit à revivre quelques siècles plus tard lorsqu'elle accueillit la liaison postière entre Ljubljana et Gorica et que l'on construisit sur le col un relais qui est aujourd'hui une auberge abritant une collection de musée relatant l'histoire de ce col, pleine de rebondissements.

De Hrušica, une route forestière conduit à travers le labyrinthe de nombreuses dolines cachées sous les imposants sapins et hêtres. De la tour panoramique située sur le Javornik, continuation du Hrušica vers le nord-ouest, on peut admirer les pré-Alpes et les sommets alpins en arrière-plan. On descend ensuite vers le plateau de Črni Vrh.

Sources : <http://www.burger.si/Predjama/Predjama.html> (Predjama) <http://www.postojnska-jama.si/en/castle.htm> (Predjama) <http://www.ars-cartae.com/claustra/claustra.htm> (Hrušica)

<http://www.gostilna-staraposta.com/manual.htm> (Hrušica) <http://lexikon.freenet.de/Birnbaumerwald> (Hrušica) Ad Pirum. Jaro Šašel. (1988). Zbirka vodnikov Kulturni in naravni spomeniki Slovenije, 159. Ljubljana, Zavod RS za varstvo naravne in kulturne dediščine.

(Igor Maher)

Point		Tronçon		
	Nom	Services	Information	Balisage
	Predjama 504 m		B 7.8 km / 1h30	
<u>Hébergements</u>				

Gostilna Požar

Adresse :
Predjama 2 - 6230 Postojna
Tél. : +386 5 751 52 52 /

Catégorie : E: auberge, pension, hôtel
Période d'ouverture : janvier - décembre
Réductions et restauration :

Hotel & Hostel SPORT ***

Adresse : Recepcija hotela Sport
Kolodvorska ulica 1 - 6230 Postojna
Tél. : +386 5 720 22 44 /

E-mail : info@sport-hotel.si

Catégorie : E: auberge, pension, hôtel
Période d'ouverture : janvier - décembre
Prix de la demi-pension : 15-29 EUR
Prix de la nuitée : 7-14 EUR
Réductions et restauration :



Hrušica
884 m



B 7 km /
2h00



**Pirnatova koča
na Javorniku**
1167 m



B 5.4 km /
1h15



Hébergements

Prinatova koča na Javorniku

Adresse : M. Damijan Mikuž

Catégorie : C: gîte d'étape, refuge de bord de route
Période d'ouverture : janvier - décembre
Prix de la nuitée : < 7 EUR
Réductions et restauration :



Črni vrh
638 m



B 5.4 km /
1h15



Hébergements

Turistična kmetija Pr Mark

Adresse :
Črni vrh 32 - 5274 Črni vrh
Tél. : +386 5 377 86 46 /

Catégorie : D: chambres chez l'habitant, chambres à la ferme, gîtes ruraux
Période d'ouverture : janvier - décembre
Réductions et restauration :

Gostilna Metka

Adresse :
Črni vrh 78 - 5274 Črni vrh nad Idrijo
Tél. : +386 5 377 70 15 /

E-mail : damijan.lampe@siol.net

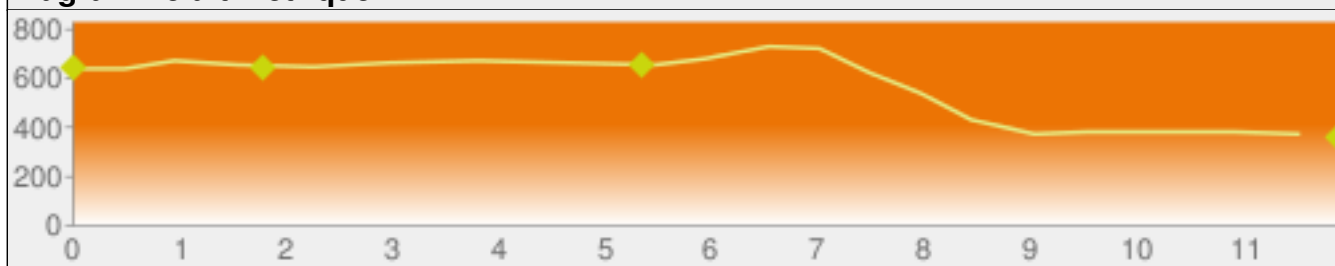
Catégorie : E: auberge, pension, hôtel
 Période d'ouverture : janvier - décembre
 Réductions et restauration :

Jour 6 Črni vrh » Idrija - R6

Difficulté 	Temps de marche 2h10	Distance 11.9 km	 129 m	 407 m	Qualité des données GPS : +++
--	----------------------	------------------	---	---	----------------------------------

Description

L'itinéraire conduit à travers le massif d'Idrija. Observer à l'ouest les vastes étendues de la forêt de Trnovo. L'étape est courte et en terrain relativement plat. Profiter de l'air frais et du refuge qu'offrent les forêts traversées. Monter un sentier escarpé pour atteindre Idrija, une des villes les plus anciennes de Slovénie, connue pour sa mine de mercure, sa dentelle et ses écluses (klavži).

Diagramme altimétrique

Descriptif détaillé

L'itinéraire débute sur la place centrale de Črni Vrh, se dirige vers l'église puis tourne à droite. A la fin du grillage, il tourne à gauche sur la route goudronnée près de l'église, longe une agréable aire de détente avec des bancs installés au milieu des épicéas à hauteur de laquelle la route cesse. Entrer dans une forêt et franchir une petite montagne. Lorsqu'on arrive sur un chemin carrossable, on tourne à droite jusqu'à une ferme isolée. 50 m plus loin, à hauteur du petit pylône électrique qui alimente la ferme, on quitte la route en prenant un virage serré à gauche. Il faut faire attention car ce virage n'est pas bien signalé! On suit une étroite rainure creusée dans la roche et on arrive à un pré que l'on traverse pour rejoindre une route de terre qui devient une route goudronnée au niveau du petit hameau de Spodnje Griže. 15 minutes. Tourner à gauche sur la route goudronnée qui cesse quelques mètres plus loin à hauteur d'un très beau kozolec (grange à foin) en pierre et devient une route de terre. Marcher sur cette route plane au beau milieu d'un paysage rural idyllique, entourés de vastes prés et de prairies. L'itinéraire conduit à une route goudronnée sur laquelle on tourne à droite. 15 min plus tard, on arrive à un croisement au milieu duquel se trouve un signe religieux, dans le hameau d'Idrijski log à l'habitat dispersé. De Spodnje Griže il faut compter 40 minutes. Au carrefour, prendre la route à gauche, passer une résidence secondaire et plus loin (env. 100 m), à hauteur d'une petite butte de pierre, prendre à droite une route en terre. Passer des constructions nouvelles et entrer dans la forêt. 5 min plus tard, la route suit un virage serré à gauche tandis que l'itinéraire tourne à droite sur un chemin carrossable. 100 m plus loin, tourner de nouveau à droite et suivre un chemin carrossable en mauvais état qui monte, disparaît bientôt et réapparaît sous forme de sentier étroit. Grimper, traverser une clairière située sur le sommet (Smrekovec (729 m)) et rejoindre un chemin forestier en descente. Plus bas, on rejoint une route que l'on prend à gauche jusqu'à la ferme Pevc. 15 min. A hauteur de la ferme, la route laisse partir à gauche un petit sentier étroit qui descend. Traverser la route et descendre sur un sentier forestier plus large. Quand le terrain s'aplanit, prendre un virage serré à gauche. La dernière partie de l'itinéraire située juste au-dessus de la vallée de la rivière Idrija est très escarpée. On parvient à un barrage. De l'autre côté, on peut observer le début du lit d'une rivière et on continue à droite sur la route. 200 m plus loin, on arrive à une passerelle en bois qui traverse la rivière Idrijca. 30 minutes. Après avoir franchi la passerelle, on arrive sur la rive gauche de la rivière sur un sentier de promenade très bien aménagé qui la longe. Tourner à droite sur ce sentier qui conduit à une mine de mercure désaffectée qui a fait jadis la renommée d'Idrija. Continuer le long de la rivière. L'eau s'engouffre dans un grand bâtiment en pierre qui se trouve à droite lorsqu'on arrive de la mine. On peut voir l'Idrijska kamšt – une gigantesque roue en bois construite dans ce bâtiment et qui a alimenté les pompes destinées à aspirer l'eau de la mine (la roue a un diamètre de 13,8 m – c'est la plus grande d'Europe). Suivre la route qui se divise, descendre en passant la petite centrale hydroélectrique de Mesto et

le terrain de jeux de l'école. S'engager sur une construction en acier qui passe au-dessus de la route et rejoindre la gare routière d'Ildrija. La promenade le long de la rivière jusqu'à Ildrija prend 30 minutes. Cette étape est l'une des plus courtes et ne dure que 2h 15 minutes.

Viri: Atlas Slovenije. (1996). 3. izpopolnjena in razširjena izdaja. Ljubljana: Mladinska knjiga in Geodetski zavod Slovenije. Notranjski Kras. (1997). Izletniška karta. 1:50.000. Ljubljana: GZS.

(Peter Šilak)

Patrimoine naturel et culturel

Le plateau de Črni Vrh, peu habité, doit son nom au lieu le plus important. Au sud, le plateau rencontre la crête du Javornik, au nord, il tombe abruptement vers la rivière Ildrija. Le petit nombre d'habitants et l'éloignement des centres urbains a contribué au choix de cet endroit pour construire un laboratoire astronomique au milieu du plateau. En effet, au vu de la pollution lumineuse grandissante, les astronomes trouvent difficilement un coin de ciel assez sombre. Ici, ils peuvent observer l'espace avec succès.

Le long du chemin traversant le plateau, de Črni Vrh vers Ildrijski Log en passant par Predgriz, on peut observer des ruisseaux disparaissant sous le plateau dont on retrouvera rapidement la trace par la suite. Le gouffre de Habeč, profond de 300 mètres et peu éloigné de notre chemin, fait aussi partie de ce monde souterrain.

L'apparence calme du plateau se brise brusquement au contact de la vallée de l'Ildrija. On descend vers cet univers sauvage, montagneux et parsemé de ravins, qui s'étend autour de la ville d'Ildrija. Au cours de la création des Alpes, lorsque la plaque africaine s'est déplacée vers le nord, ce terrain a été soumis à de forts déplacements et cassures. Ildrija a ainsi donné son nom à la faille d'Ildrija que l'on peut suivre sur l'ensemble du territoire slovène du NO vers le SE. Les fortes secousses ont donné naissance à un relief extrêmement accidenté ainsi qu'à des phénomènes liés au volcanisme auquel on doit la mine de mercure d'Ildrija qui a concouru à la renommée mondiale de la ville.

Cette mine a accueilli de nombreux naturalistes reconnus qui en ont étudié l'environnement naturel intéressant et le monde a rapidement fait connaissance des nombreuses beautés naturelles ainsi découvertes. La curiosité la plus intéressante est sans conteste le Divje jezero (Lac sauvage) situé dans la vallée de l'Ildrija et auquel conduit le chemin abrupt arrivant du plateau de Črni Vrh sous les parois abruptes duquel se cache ce lac karstique siphonique alimenté souterrainement par les eaux que l'on a rencontré sur le plateau situé au-dessus du lac. Ce lac compte parmi les sources vauclusiennes, ce qui signifie que le siphon remonte à la verticale depuis une profondeur importante, comme dans le Vaucluse en France. Un sentier est aménagé autour du lac et des panneaux d'explication permettent de connaître les conditions géologiques qui ont permis la création du lac. De nombreuses particularités botaniques sont également présentées comme la primevère carniolienne, considérée par beaucoup comme la plus belle espèce endémique de la flore slovène.

Les eaux du lac se jettent peu après, c'est à dire 55 mètres plus loin, dans la rivière Ildrija. Au dessus du confluent, on a construit un barrage, l'eau coule dans des canaux le long desquels on a aménagé un joli sentier de promenade qui conduit à la ville des sciences naturelles et de la technique.

Sources : <http://slo-astro.lmbitea.si/> (astronomski observatorij)

<http://www.burger.si/Slapovi/Izviri/DivjeJezero/DivjeJezero.html> (Divje jezero) Divje jezero. Več avtorjev. (1996).

Zbirka vodnikov Kulturni in naravni spomeniki Slovenije, 188. Ljubljana, Ministrstvo za kulturo.

(Igor Maher)

Point		Tronçon	
Nom	Services	Information	Balisage
 Črni vrh 638 m	 	C 1.8 km / 0h15	

Hébergements

Turistična kmetija Pr Mark

Adresse :

Črni vrh 32 - 5274 Črni vrh

Tél. : +386 5 377 86 46 /

Catégorie : D: chambres chez l'habitant, chambres à la ferme, gîtes ruraux

Période d'ouverture : janvier - décembre

Réductions et restauration :

Gostilna Metka
Adresse :

Črni vrh 78 - 5274 Črni vrh nad Idrijo

Tél. : +386 5 377 70 15 /

E-mail : damijan.lampe@siol.net

Catégorie : E: auberge, pension, hôtel

Période d'ouverture : janvier - décembre

Réductions et restauration :


Predgriže

646 m

B 3.6 km /

0h40



Idrijski log

652 m

D 6.5 km /

1h15



Idrija

358 m

D 6.5 km /

1h15


Hébergements
Apartma Villa Andrea
Adresse :

Vojsko 2 - 5280 Idrija

E-mail : contact@villa-andrea.net

Catégorie : E: auberge, pension, hôtel

Période d'ouverture : janvier - décembre

Prix de la nuitée : 15-24 EUR

Réductions et restauration :
Okrepčevalnica s prenočišči Grošel
Adresse :

Vojsko 25 - 5280 Idrija

Tél. : +386 5 374 20 35 +386 5 377 70 15 /

Catégorie : E: auberge, pension, hôtel

Période d'ouverture : janvier - décembre

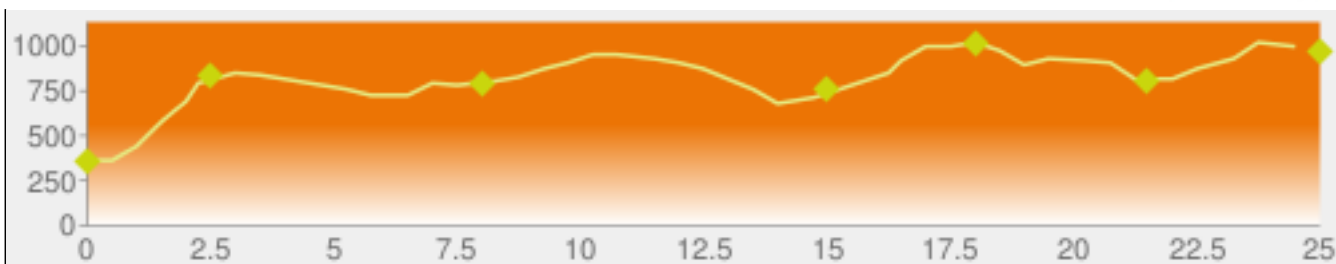
Réductions et restauration :
Jour 7 Idrija » Planinska koča na Ermanovcu - R7

Difficulté 	Temps de marche 7h00	Distance 25 km	 1278 m	 664 m	Qualité des données GPS : +++
--	----------------------	----------------	--	---	----------------------------------

Description

Cette étape fait connaître le massif d'Idrija et parcourir celui de Cerklje. Monter un sentier forestier escarpé. Continuer à travers forêts et prairies abritant de nombreuses fermes, églises et hameaux. Suivre la route goudronnée surplombant la vallée de l'Idrija tout en restant prudent.

Diagramme altimétrique



Descriptif détaillé

De la gare routière d'Ildrija, prendre la route à droite en direction de l'est, traverser la rivière Ildrijca et remonter la rue Župančičeva ulica. Prendre un sentier pierreux et pénétrer dans une hêtraie puis suivre un sentier escarpé qui s'élève au-dessus de la vallée. On arrive à un chemin carrossable que l'on suit tout en prenant un sentier pour couper les tournants. Continuer en direction de l'est. Quand on arrive à la fin de la forêt, quitter le chemin carrossable et monter à travers prés vers la route qui conduit au petit village de Gore. 1h 25 min. Tourner à gauche sur la route goudronnée qui monte le versant sud du Cajni vrh. En contournant ce sommet, on descend légèrement jusqu'au hameau de Ledinsko Razpotje, où on rejoint la route régionale qui mène à Spodnja Ildrija. Prendre cette route à droite et, 100 m plus loin, tourner à gauche sur la route qui conduit au petit village de Pečnik. Suivre cette route jusqu'au prochain croisement, tourner à droite, traverser l'alpage et rejoindre le village de Ledine. 1h 30 min. Traverser le village, passer l'église en restant sur la route locale et arriver au cimetière des Partisans. Rester sur la même route qui monte ensuite le versant ouest boisé du Trepalova Sivka. On arrive alors à un croisement situé au niveau du col. 30 minutes. Continuer sur la route qui descend, jusqu'au croisement avec la route qui part vers Žiri à droite. Prendre la route locale qui conduit au village de Sovodenj. 5 minutes plus tard, prendre le sentier à gauche qui traverse des prés. 10 minutes plus tard, on retrouve une route forestière près d'une demeure. Suivre pendant 10 minutes cette route relativement plane puis tourner à droite et marcher jusqu'à la demeure des Likar à hauteur de laquelle la route cesse. Continuer sur un chemin carrossable qui devient un sentier qui descend en pente raide à travers prés et rejoint une demeure. Continuer peu de temps sur une route, tourner et s'engager sur un chemin carrossable, un peu plus en hauteur, qui descend jusqu'à un lotissement de résidences secondaires. Tourner à droite sur une route forestière et continuer jusqu'à une route goudronnée à hauteur de la demeure Lanišar. 45 minutes. Tourner à droite sur la route et monter jusqu'au col. Une petite chapelle se trouve au bord de la route. Tourner à droite pour prendre une route en moins bon état et monter jusqu'à une route forestière qui conduit à la ferme Pleč, à hauteur de laquelle on arrive sur un chemin carrossable. Prendre un sentier qui traverse des prés et rejoindre un chemin carrossable qui amène tout en dessous du sommet Bevkov vrh (1051 m). Traverser la route forestière, passer la grande demeure de Bevk, puis les piliers d'un ancien kozolec (grenier à foin) et arriver à une petite chapelle située au bord de la route. 1h 15 min. A hauteur de la chapelle, continuer à travers les prairies puis pénétrer dans une forêt et descendre un sentier escarpé. Après une courte descente, on arrive à un chemin carrossable puis on tourne à gauche sur un sentier qui continue à descendre en pente raide. Le chemin débouche sur une prairie puis sur une route sur laquelle on s'engage après avoir tourné à gauche et que l'on suit jusqu'à un embranchement situé sur le col de Veharše. Continuer tout droit en direction du nord, s'enfoncer dans une forêt, franchir une petite montagne puis descendre à travers prés jusqu'à un croisement situé sur le col. Prendre un chemin carrossable pour rejoindre un alpage qui abrite une ferme. Suivre un sentier forestier en descente jusqu'à la route goudronnée à hauteur du hameau de Kladje (787 m). 1h. Traverser la route principale et monter en suivant une route latérale. 30 minutes plus tard, on arrive à un croisement duquel part à gauche un sentier qui conduit à Dolenji Novaki. Bien que Via Alpina passe par ce village, l'étape actuelle se termine au refuge Planinska koča na Ermanovcu (968 m). Continuer jusqu'à la ferme Lanišar. A hauteur de la ferme, tourner à gauche sur un sentier forestier qui contourne le sommet du Šanc (1048 m), retourner sur la route et la suivre jusqu'à l'objectif de l'étape. 30 minutes. Pour cette étape il faut compter 7h 50 minutes de marche.

Sources : Dobnik, Jože. (1998). Slovenska planinska pot. Planinski vodnik. Ljubljana: Založba PZS. Atlas Slovenije. (1996). 3. izpopolnjena in razširjena izdaja. Ljubljana: Mladinska knjiga in Geodetski zavod Slovenije (GZS). Škofjeloško in Cerkljansko hribovje. (1993). Izletniška karta. 1:50.000. Ljubljana: GZS. (Peter Šilak)

Patrimoine naturel et culturel

Nous sommes à Ildrija, ville lotie dans la vallée au milieu d'un paysage montagneux riche en eau et en bois, ressources qui, combinées à la mine, ont contribué au développement de la deuxième mine de mercure au monde de par sa taille, après Almadeno en Espagne. Par un soir de l'an 1490, un habitant d'un village situé aux alentours plongeait son écuelle toute neuve dans l'eau afin d'assouplir le bois. Le matin suivant, il lui fut impossible de la sortir de l'eau car elle était remplie d'un liquide scintillant trop lourd – le mercure. Cette nouvelle se fit rapidement savoir et, en quelques années, une mine vit le jour. Elle fonctionna dès lors sans interruption jusqu'à la fin du siècle dernier.

Quinze étages furent creusés dans les profondeurs; la mine fournit plus de cent mille tonnes de métal liquide. Les touristes ont désormais remplacé les mineurs puisque la galerie d'Antoine, la partie la plus ancienne de la mine, a été aménagée en musée qui fait découvrir aux visiteurs la vie des mineurs.

Le développement de la mine fut étroitement lié au développement des technologies. Un certain nombre d'inventions sont exposées en ville ou dans les environs. D'imposants murs ont été construits dans les vallées sauvages des montagnes d'Idrija afin de retenir l'eau pour transporter ensuite le bois coupé jusqu'à Idrija. Sur l'Idrijca, on a bâti des barrages spécifiques destinés à arrêter le bois coupé en grande quantité pour pourvoir aux besoins de la mine. Les eaux de l'Idrijca coulaient le long de canaux jusqu'au Kamšt, une pompe ornée d'une gigantesque roue en bois, la plus grande en Europe, destinée à pomper l'eau des profondeurs de la mine. Le puits de Frančiške, ouvert depuis la fin du 18ème siècle, est également aménagé en musée exposant les outils des mineurs et présentant une maison de mineurs rénovée. Le château situé au centre de la ville abritait autrefois les bureaux de la direction de la mine et un dépôt de mercure. Il est aujourd'hui un riche musée présentant tous les détails de la vie des mineurs ainsi que l'histoire de la ville. L'accent est porté sur une autre particularité de la ville, la dentelle d'Idrija. Ces doux motifs blancs ont été importés par les femmes des mineurs et sont l'extrême contraire du monde souterrain sombre et dangereux autour duquel se tissait le destin de la ville et de ses habitants.

Idrija, ville de musées, est entourée de tous côtés de crêtes abruptes et de hauts plateaux. Notre chemin mène vers la partie est de la vallée de l'Idrijca. Il monte un versant abrupt pour atteindre une crête en altitude que l'on rejoint au point panoramique de Gore. La crête qui longe l'Idrijca dépasse rarement les mille mètres d'altitude (sommets de Sivka et Bevkov vrh), s'élargit par endroits pour former de petits plateaux (Ledinska planota). Sur les versants et après les sommets, on rencontre parfois de petits hameaux et des fermes isolées. Nombre d'entre eux, comme Slabetova pod Bevkovim vrhom, se sont éteints au profit de la vallée. D'autres, comme Na ravni, situé sous le sommet du même nom a su garder ses enfants en combinant agriculture écologique et tourisme.

Sources : <http://www.muzej-idrija-cerkno.si/> (Mestni muzej Idrija) <http://www.rzs-idrija.si/> (Idrija)

(Igor Maher)

Point		Tronçon	
Nom	Services	Information	Balisage
 Idrija 358 m		D 2.6 km / 1h25	
Hébergements Apartma Villa Andrea <u>Adresse :</u> Vojsko 2 - 5280 Idrija E-mail : contact@villa-andrea.net <u>Catégorie :</u> E: auberge, pension, hôtel <u>Période d'ouverture :</u> janvier - décembre <u>Prix de la nuitée :</u> 15-24 EUR <u>Réductions et restauration :</u> Okrepčevalnica s prenočišči Grošel <u>Adresse :</u> Vojsko 25 - 5280 Idrija Tél. : +386 5 374 20 35 +386 5 377 70 15 / <u>Catégorie :</u> E: auberge, pension, hôtel <u>Période d'ouverture :</u> janvier - décembre <u>Réductions et restauration :</u>			
 Marutnik 834 m		A 5.4 km / 0h20	
Idršek		B 7.1 km /	



798 m



2h00

Hébergements
Kmečki hram Fortuna
Adresse : M. Robert Fortuna

Idršek 1a, Raspotje - 5281 Spodnja Idrija

Tél. : +386 5 377 91 94 +386 5 377 91 49 /

E-mail : kmecki.hram@siol.net

Catégorie : D: chambres chez l'habitant, chambres à la ferme, gîtes ruraux

Période d'ouverture : janvier - décembre

Réductions et restauration :


Jazne

753 m



C 2.9 km /

1h15



Bevkov vrh

1019 m

C 3.5 km /

1h00



Kladje

801 m



C 3.5 km /

1h00



Planinska koča

na Ermanovcu

967 m



C 3.5 km /

1h00


Hébergements
PLANINSKA KOČA NA ERMANOVCU
Adresse : M. Telban Lovro

Tél. : +386 4 519 52 14 /

Catégorie : C: gîte d'étape, refuge de bord de route

Période d'ouverture : mai - décembre

Prix de la demi-pension : < 15 EUR

Prix de la nuitée : < 7 EUR

Réductions et restauration :

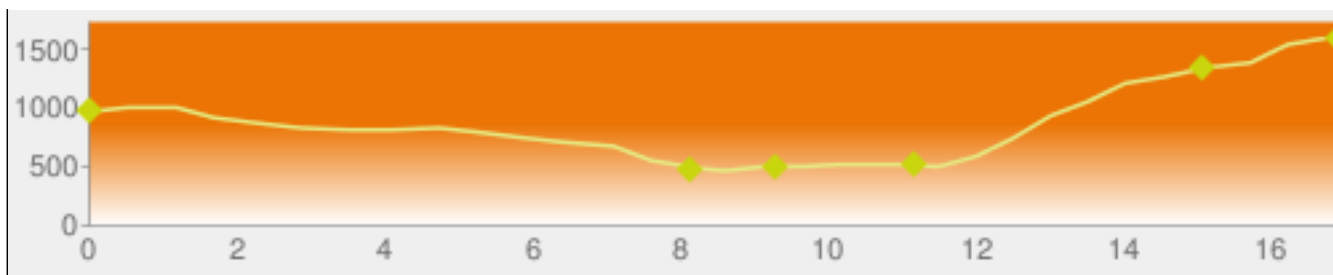
Jour 8 Planinska koča na Ermanovcu » Porezen - R8

Difficulté 	Temps de marche 5h30	Distance 16.9 km	1196 m	574 m	Qualité des données GPS : +++
--	----------------------	------------------	--------	-------	-------------------------------

Description

L'itinéraire parcourt le massif vallonné de Cerklje. Suivre la route qui s'enroule autour des versants couverts de forêts et de prairies. Cette route remonte à la 1ère guerre mondiale lorsque la région appartenait à l'Italie. Visiter ensuite l'hôpital des Partisans de Franja qui a joué un grand rôle pendant la 2ème guerre mondiale. Monter un sentier à travers prés et forêts conduisant à Porezen.

Diagramme altimétrique



Descriptif détaillé

Du refuge descendre la route vers le col de Kladje jusqu'à la ferme Vrhovec, où l'itinéraire tourne à droite et commence à monter légèrement. Contourner le sommet du Šanc (1048 m) puis atteindre une ancienne caserne militaire italienne abandonnée. Pénétrer dans la forêt et descendre jusqu'à une route sur laquelle on tourne à droite. Suivre cette route sur 100 m jusqu'à un croisement. Tourner à droite sur un chemin carrossable, abandonné par endroits, qui descend doucement et passe près de la ferme Jeram. On arrive à un croisement situé sur le col, dénommé Vrh Ulce (814 m), au sommet duquel se trouve un objet en bois. On se trouve à la limite de partage des eaux entre la mer Noire et la mer Adriatique. 50 minutes. Tourner à droite sur la route Kladje – Hotavlje que l'on quitte bientôt pour avancer dans la forêt sur une ancienne route italienne bien conservée qui reliait autrefois Novaki et Kladje. Lorsqu'on arrive sur une prairie, on peut profiter de la belle vue sur le Porezen (1630 m). On continue sur la route qui vire bientôt brusquement à droite et on se retrouve sur le versant sud du Škofelj que l'on commence à monter doucement. Continuer sur la même route qui conduit au-dessus du village de Dolenji Novaki. Tourner à droite au croisement, continuer tout droit en descente puis passer un nouveau croisement et suivre la glissoire à bois dans la même direction. Un chemin agréable conduit jusqu'au bord d'une clairière que l'on traverse le long d'un chemin difficile à repérer et que l'on suit jusqu'à une étable. Après avoir passé l'étable, on traverse le ruisseau Cernica et on rejoint la route régionale Cerklno – Črni vrh à hauteur du village Dolenji Novaki (450 m). 50 minutes. On suit la route en direction de Cerklno, qui tourne à gauche et on arrive en cinq minutes à un croisement. On tourne sur une route latérale goudronnée qui monte vers une auberge située à l'entrée des gorges de Pasice où se trouve l'hôpital de l'armée partisane slovène Franja. Du pont il faut compter 20 minutes. Pour atteindre l'hôpital, il faut marcher encore 10 minutes sur un sentier touristique aménagé dans les gorges. Via Alpina franchit le ruisseau Pasica qui coule le long des gorges et suit une route en direction de l'ouest pour arriver au pied de la montagne de Drnova (1004 m). Traverser le hameau de Podnjivč et parvenir au village de Poljane (510 m) en environ 40 minutes. Traverser le village, continuer jusqu'aux prés et champs qui le surplombent. De là, un sentier monte une pente boisée très escarpée, en suivant tout d'abord le ruisseau Trševka qui, par endroits, tombe presque à la perpendiculaire. Ensuite, on rejoint un sentier forestier que l'on traverse seulement avant de continuer à grimper jusqu'à un croisement situé à proximité des prés de Labinjska leha où arrive sur la gauche le sentier qui vient du village de Cerklno. Continuer à travers prés vers le versant escarpé de Cimprovka (Koap, 1360 m), que l'on évite par la gauche. Ensuite, on grimpe en traversant des prés d'alpage et on arrive à une forêt. Le sentier se rétrécit et conduit au col de Velbnik (1331 m). Sur la gauche, on aperçoit une cabane de chasse. De Poljane il faut compter 2h 10 minutes. La route conduit à Porezen tandis que l'itinéraire franchit le Jalovec (1410 m) à l'entremontagne de Medrce où se croisent de nombreux sentiers de randonnée de montagne ainsi qu'une route forestière. On continue sur cette route et on arrive au refuge Dom Andreja Žvana – Borisa na Poreznu (1590 m), qui est situé sur le versant nord du Porezen (1630 m), tout en dessous du sommet. Du col il faut compter 40 minutes. L'étape dure 5h 30 minutes.

Sources : Dobnik, Jože. (1998). Slovenska planinska pot. Planinski vodnik. Založba: PZS. Atlas Slovenije. (1996). 3. izpopolnjena in razširjena izdaja. Ljubljana: Mladinska knjiga in Geodetski zavod Slovenije (GZS). Škofjeloško in Cerkljansko hribovje. (1993). Izletniška karta. 1:50.000. Ljubljana: GZS. Julijske Alpe – vzhodni del. (2003). 1:50.000. Ljubljana: Planinska založba PZS in GZS.

(Peter Šilak)

Patrimoine naturel et culturel

Ermanovec invite à un temps de réflexion sur les frontières puisque le refuge est situé à proximité de l'ancienne frontière séparant l'Italie de la Yougoslavie d'alors. Après la première guerre mondiale, la crête qui partage depuis des millions d'années les bassins hydrographiques de l'Adriatique et de la Mer noire a également séparé ces deux pays (traité de Rapallo). Les grandes puissances avaient décidé d'annexer une partie du territoire slovène à l'Italie et ce pour une période de vingt ans. L'Italie d'un côté et la Yougoslavie de l'autre ont commencé à renforcer leurs positions le long de la frontière et à construire des routes, des postes de gardes frontière, des fortifications imposantes et des bunkers sur les sommets. En Yougoslavie, ce système de défense a reçu le nom de Ligne de

Rupnik (Rupnikova linija) et en Italie le nom de Mur alpin (Alpski zid). Le sommet de l'Ermanovec abrite des bunkers de la Ligne de Rupnik. A proximité, près de la ferme des Vrhovec, sur le chemin qui conduit à Kladje et Škofje, on peut voir les restes de casernes italiennes.

Le chemin qui part d'Ermanovec en direction de Porezen passe sous la montagne de Škofja. Ce lieu de passage a toujours eu une certaine importance et a accueilli différents peuples. Le commerce a alors fleuri des deux côtés. Les Romains ont renforcé ce passage à l'aide d'un système de barrages comme on l'a déjà rencontré à Hrušica. La montagne est criblée de trous puisqu'elle renfermait une mine de cuivre, l'une des rares ayant existé en Slovénie. L'ancienne route militaire italienne, que suit notre chemin, évite le sommet car elle devait cacher aux yeux de l'ennemi le trafic qui l'empruntait. Le chemin descend en pente douce vers le village de Novaki, à l'étroit dans la vallée située sous le Porezen. Au fond de gorges sauvages est enfoui un souvenir de la dernière guerre mondiale alors que la nation slovène était dans une situation critique, attaquée par les fascistes et les nazis auxquels les combattants partisans ont opposé une farouche résistance. Le plus beau souvenir de cette résistance et de l'incroyable ingéniosité humaine est l'hôpital des partisans de Franja. Dans la gorge de Pasica, secrète et bien cachée, les partisans ont construit un véritable complexe hospitalier avec une salle d'opérations et un appareil à rayons X. L'ennemi n'a jamais pu la découvrir, ce grâce à la bravure des habitants de Novaki d'où part aujourd'hui le chemin qui conduit au musée de l'hôpital.

Dans la région entourant Cerklje, on peut observer des maisons typiques de cet endroit dont un bel exemple se trouve à Novaki à proximité de l'hôpital des partisans. La demeure des Kamlonarše renferme un beau symbole de l'architecture slovène, le "kozolec", une structure en bois servant à faire sécher et entreposer le foin.

De nombreuses défenses militaires, souvenir de la guerre et de l'intolérance, longent notre chemin jusqu'au sommet du Porezen. Heureusement, les plaies guérissent, le béton et l'acier se recouvrent de végétation parsemée de fleurs multicolores à l'approche du printemps.

Sources : <http://www.ars-cartae.com/siteo/index.htm> (Rupnikova linija in Alpski zid)

<http://oreh.pef.uni-lj.si/~markor/kaverne/> (Alpski zid) <http://www.cerkno.si/turizem/>

http://www.burger.si/MuzejiInGalerije/MestniMuzejIdrija/Franja/BolnicaFranja_Uvod.html

<http://www.muzej-idrija-cerkno.si/carmina/franjas.html> Aleksander Jankovič - Potočnik. (2004). Rupnikova linija in Alpski zid. Vrhnika, Galerija 2. Tomaž Pavšič. (1999) Ob stari meji. Idrija, Založba Bogataj.

(Igor Maher)

Point		Tronçon	
Nom	Services	Information	Balisage
 Planinska koča na Ermanovcu 967 m	 	B 8.1 km / 1h40	
Hébergements PLANINSKA KOČA NA ERMANOVCU <u>Adresse</u> : M. Telban Lovro Tél. : +386 4 519 52 14 / <u>Catégorie</u> : C: gîte d'étape, refuge de bord de route <u>Période d'ouverture</u> : mai - décembre <u>Prix de la demi-pension</u> : < 15 EUR <u>Prix de la nuitée</u> : < 7 EUR <u>Réductions et restauration</u> :			
 Dolenji Novaki 491 m	 	A 1.2 km / 0h20	
Hébergements Gostišče s prenočišči Gačnik <u>Adresse</u> : Dolenji Novaki 1 - 5282 Cerkno Tél. : +386 5 372 40 05 /			
		E-mail : gacnik@cerkno.com	

Catégorie : E: auberge, pension, hôtel
 Période d'ouverture : janvier - décembre
 Prix de la demi-pension : 30-44 EUR
 Prix de la nuitée : 15-24 EUR
 Réductions et restauration :

Apartmaji Pri Milki

Adresse :
 Dolenji Novaki 7 - 5282 Cerkno
 E-mail : primilki@hotmail.com

Catégorie : D: chambres chez l'habitant, chambres à la ferme, gîtes ruraux
 Période d'ouverture : janvier - décembre
 Prix de la nuitée : 15-24 EUR
 Réductions et restauration :



Bolnica Franja
 496 m



D 1.9 km /
 0h40



Poljane
 512 m



D 3.8 km /
 2h10



Sedlo Velbnik
 1342 m

D 1.9 km /
 0h40



Porezen
 1587 m



D 1.9 km /
 0h40


Hébergements
Dom Andreja Žvana - Borisa na Poreznu

Adresse : M. Derlink Tone
 Bevkova 1 - 5282 Cerkno
 Tél. : +386 5 377 51 35 /

E-mail : katarina.filipic@siol.net

Catégorie : C: gîte d'étape, refuge de bord de route
 Période d'ouverture : juin - septembre
 Prix de la nuitée : 7-14 EUR
 Réductions et restauration :

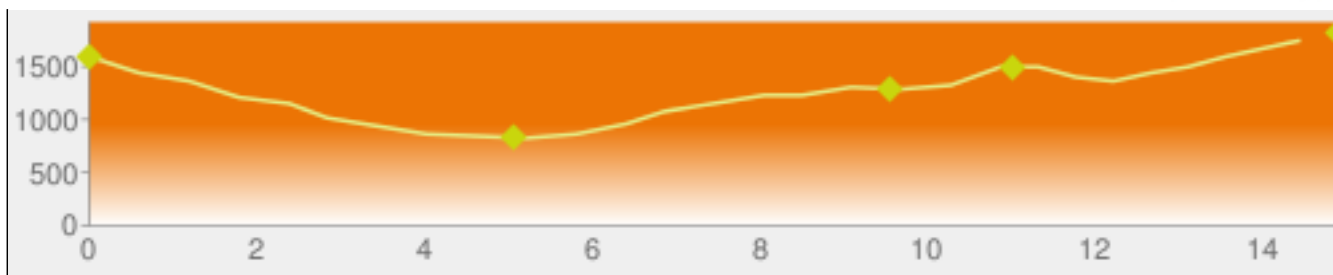
Jour 9 Porezen » Črna prst - R9

Difficulté 	Temps de marche 6h30	Distance 14.9 km	 1106 m	 858 m	Qualité des données GPS : +++
--	----------------------	------------------	--	---	-------------------------------

Description

Cette étape conduit aux Alpes juliennes, plus précisément aux montagnes inférieures de Bohinj dont on aperçoit la crête. Suivre un sentier forestier en montée, escarpé par endroits. Monter sur la crête qui mène au but de l'étape. Vue sur la station de ski sous Kobla. Le Črna prst (Doigt Noir) est connu pour sa riche flore alpine et ses beaux panoramas. On est dans le parc national du Triglav !

Diagramme altimétrique



Descriptif détaillé

Débuter sur un chemin carrossable en mauvais état en direction du nord. Quitter ce chemin au bout de quelques mètres et suivre l'arête en direction de l'alpage Trtniška planina. Sous le sommet du Pohoški kup (1542 m), passer une ancienne caserne militaire puis descendre l'arête pour accéder à Trtniška planina. 30 minutes. De l'alpage, marcher sur un chemin mieux aménagé qui, à l'abord d'une pente, devient un sentier forestier qui descend en lacets le versant nord du Hoč. Au bas de la pente, avancer sur un chemin carrossable qui conduit à une ferme que l'on contourne. Continuer en forêt le long du chemin qui descend à nouveau une pente raide en lacets et débouche sur une route que l'on suit pour arriver en quelques minutes à un croisement. La route monte vers le gîte rural Podhočar tandis qu'on la suit sur la gauche et la quittons plusieurs fois afin de couper les tournants par un sentier. On rejoint le hameau de Petrovo Brdo (803 m). 1h 30 min. On se trouve maintenant à la frontière entre le massif de Cerklje et le domaine des hautes montagnes des Alpes juliennes dans lequel on va pénétrer. Du col, se diriger vers le nord et prendre un sentier forestier très escarpé qui longe une arête située entre deux ravins jusqu'à un embranchement. Le chemin à gauche conduit au sommet du Kup (1046 m) tandis que l'itinéraire continue tout droit le long de la route. Au bout de 5 minutes, quitter la route et grimper un sentier en forêt qui débouche à nouveau sur la route qui monte vers l'alpage de Ravan. 1 h 30 minutes. Au début de l'alpage, on trouve un embranchement duquel part sur la droite le chemin menant à l'alpage Soriška planina tandis que l'itinéraire se dirige vers une cabane de chasse près de laquelle on peut se reposer. De l'alpage, monter un chemin muletier qui traverse tout d'abord une forêt puis d'anciens prés sur le versant sud du Slatnik (1609 m) et arrive à un croisement juste sous le col du Vrh Bače (1273 m). A droite, un sentier monte à l'alpage Soriška planina et descend à gauche vers le village de Podbrdo. Continuer vers le col. 30 minutes. Le col du Vrh Bače reliait autrefois Bohinj et la région de Primorska. Du col, descendre le côté nord de la crête en direction de la vallée. Le sentier traverse des pâturages et des forêts d'épicéas puis arrive sur la crête centrale des montagnes inférieures de Bohinj et en suivant la crête vers l'ouest au sommet du Kobla (1498 m). 40 minutes. Le mont Kobla est connu pour les terrains de skis qui s'élèvent au-dessus de Bohinjska Bistrica mais qui, cependant, ne sont pas aménagés sur ses versants. De Kobla, descendre un sentier vers le nord jusqu'au col entre Kobla et Kravja Črna gora. De ce col descendre un sentier en lacets qui passe de nombreuses sources et arrive au col Na Kalu duquel on peut apercevoir la station supérieure du télésiège. Descendre à travers la forêt jusqu'à une plaine marécageuse et en friche où se trouve un embranchement duquel un sentier descend à gauche vers l'alpage Planina za Črno goro. 50 minutes. A cet embranchement, monter le versant nord du Kontni vrh (1646 m), tout d'abord à travers une forêt puis à travers une pinède jusqu'à un croisement auquel se joint sur la gauche un sentier de randonnée. Grimper un ravin étroit, dénommé Žrelo et accéder au petit col de Škrbina puis descendre vers un embranchement assez proche sur le col de Čez Suho (1760 m). Encore une courte montée et on arrive déjà au refuge Dom Zorka Jelinčiča na Črni prsti (1835 m). Du croisement, il faut compter 1h 30 minutes, du Porezen 7h. Sources : Dobnik, Jože. (1998). Slovenska planinska pot. Planinski vodnik. Ljubljana: Planinska zveza Slovenije. Mihelič, Tine. (1998). Julijske Alpe. Planinski vodnik. Ljubljana: Planinska zveza Slovenije. Julijske Alpe – vzhodni del (2003). 1:50.000. GZS. Ljubljana: Planinska založba PZS. Atlas Slovenije. (1996). 3. izpopolnjena in razširjena izdaja. Ljubljana: Mladinska knjiga in Geodetski zavod Slovenije (GZS). Škofjeloško in Cerkljansko hribovje. (1993). Izletniška karta. 1:50.000. Ljubljana: GZS.

(Peter Šilak)

Patrimoine naturel et culturel

Avec ses 1630 mètres d'altitude, le Porezen est le sommet le plus panoramique du massif de Cerklje. C'est un beau sommet, recouvert d'herbe. Il est accessible par toute saison. Le meilleur moment pour le gravir est à la fin du mois de juin lorsque les versants enherbés se recouvrent de mille fleurs. Pendant l'ère glaciaire, le Porezen n'a pas fait partie des territoires exposés aux plus importantes glaciations pléistocènes. Certaines espèces florales de prairie ont pu être ainsi sauvegardées comme *Moehringia villosa*, que l'on trouve sur une petite zone située entre le Porezen et le Črni prst. On rencontre aussi la Reine des Alpes (*Eryngium alpinum*), plante très rare et menacée d'extinction, c'est pourquoi elle protégée en Slovénie. En raison de sa rareté, les habitants des régions où l'on parle allemand l'ont aussi dénommée "fidèle à l'homme". La Reine des Alpes fait partie de la famille des ombellifères, caractérisées par

leur forme d'inflorescence. L'avantage de ces fleurs est que les petites fleurs attirent plus facilement les pollinateurs si elles sont rassemblées en une grande fleur. La fleur tire un charme particulier de sa couleur bleu acier qui reste même lorsque la fleur s'assèche.

Les eaux du versant nord du Porezen s'écoulent vers la région de Bača après une descente de plus de mille mètres tandis que les eaux du versant sud s'écoulent vers l'Ildrijca. La crête qui s'étend du Porezen vers le Slatnik (1609 m) est la ligne de partage des eaux entre les bassins hydrographiques de la mer Adriatique et de la mer Noire. Le col situé sur cette crête abrite le hameau de Petrovo Brdo que traverse la route en serpentine qui relie la gorge de Baška et la vallée de Selška.

Les moyens de communication entre les régions de Primorska et de Bohinj étaient autrefois très mauvais. Un seul sentier exigeant les reliaient alors: le sentier franchissant le sommet Vrh Bače (1273 m). Dans le but de relier la vallée de la Soča au reste du monde, on a commencé à construire le plus grand tunnel de Slovénie, long de 6327 mètres. Une constitution géologique peu adaptée à la construction d'un tunnel et des difficultés avec les sources souterraines ont rendu les travaux beaucoup plus difficiles. La présence d'eau a même obligé à modifier le tracé prévu. Le point le plus élevé du tunnel se situe ainsi à 534 mètres au-dessus de la mer tandis que la porte de Bohinj est à 526 m et celle de Podbrško à 518 m. Le premier essai de transit par le tunnel a été réalisé en mars 1905. Le tunnel a été ouvert à la circulation un an plus tard lorsque la ligne ferroviaire reliant Jesenice à Trieste a été terminée. Le fait que le successeur au trône, François Ferdinand, ait lui-même inauguré ce tunnel le 19 juin 1906 montre l'importance que revêtait la nouvelle ligne ferroviaire pour la monarchie austro-hongroise.

Habjan, V.; Skoberne, P. (2001). *Naravne znamenitosti Slovenije*. Ljubljana. Zemljič, V. (1987). *Bohinjska proga*. Enciklopedija Slovenije. 1. zvezek. Ljubljana.

(Jerneja Fridl)

Point		Tronçon		
	Nom	Services	Information	Balisage
	Porezen 1587 m		D 5.1 km / 2h00	
Hébergements				
Dom Andreja Žvana - Borisa na Poreznu <u>Adresse</u> : M. Derlink Tone Bevkova 1 - 5282 Cerkno Tél. : +386 5 377 51 35 / E-mail : katarina.filipic@siol.net <u>Catégorie</u> : C: gîte d'étape, refuge de bord de route <u>Période d'ouverture</u> : juin - septembre <u>Prix de la nuitée</u> : 7-14 EUR <u>Réductions et restauration</u> :				
	Petrovo Brdo 818 m		D 4.5 km / 1h30	
Hébergements				
Koča na Petrovem Brdu <u>Adresse</u> : M. Zgaga Rudi Petrovo brdo 2B - 5243 Podbrdo Tél. : +386 41 320 966 / E-mail : rudkoz@volja.net <u>Catégorie</u> : C: gîte d'étape, refuge de bord de route <u>Période d'ouverture</u> : mai - septembre <u>Réductions et restauration</u> :				
	Vrh Bače 1289 m		D 1.4 km / 0h40	
	Kobla 1497 m		D 3.9 km / 2h20	



Črna prst
1819 m



D 3.9 km /
2h20



Hébergements

Dom Zorka Jelinčiča na Črni prsti

Adresse : Planinsko društvo Podbrdo

Podbrdo 73a - 5243 Podbrdo

Tél. : +386 5 380 82 60 /

E-mail : pdpodbrdo@email.si

Catégorie : C: gîte d'étape, refuge de bord de route

Période d'ouverture : mai - septembre

Prix de la nuitée : 15-24 EUR

Réductions et restauration :

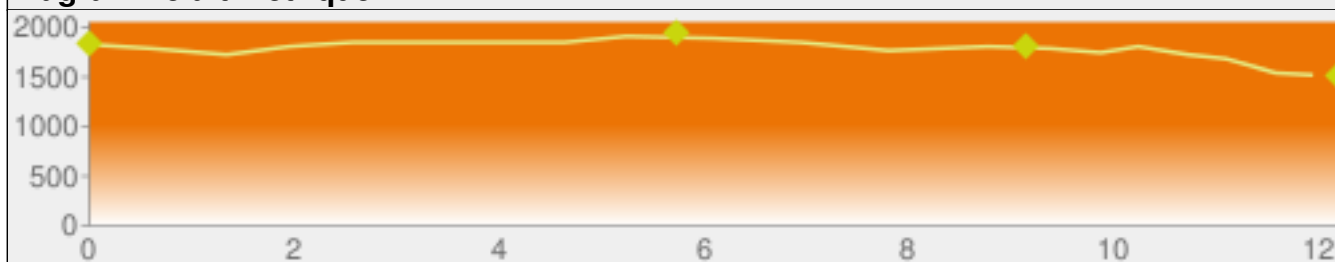
Jour 10 Črna prst » Rjava skala - R10a

Difficulté 	Temps de marche 5h00	Distance 12.2 km	↑239 m	↓529 m	Qualité des données GPS : +++
--	----------------------	------------------	--------	--------	-------------------------------

Description

Cette étape offre une vue magnifique sur les Alpes Juliennes et le lac de Bohinj. Pour la majeure partie elle suit la crête qui relie les montagnes inférieures de Bohinj, passant par le sommet du Rodica célèbre pour sa riche flore puis le sommet du Šija. Pour finir, l'itinéraire descend à la station supérieure du téléphérique de la station de ski du Vogel. Bien que toujours autour de 2000m d'altitude, cette étape ne requiert pas de compétences techniques mais elle est très exposée et demande un pied sûr. Elle ne doit pas être entreprise en cas de brouillard ou de pluie.

Diagramme altimétrique



Descriptif détaillé

La plus grande partie de cette étape longe la crête panoramique des montagnes inférieures de Bohinj en direction de l'ouest. Au début, descendre une arête relativement large mais qui devient de plus en plus étroite. Rapidement, la marche n'est plus aussi agréable et on doit descendre le versant ouest escarpé du Črna prst jusqu'à la brèche de Vrata (1721 m). De l'autre côté, monter le versant herbeux et escarpé du Četr (1832 m) et passer sous le sommet. Le sentier très étroit s'aplanit, rejoint l'arête et conduit au col situé entre les sommets Poljanski vrh et Matajurski vrh. Continuer le long de l'arête, descendre un escarpement rocheux et marcher sur un sentier relativement plat situé sous la crête principale puis contourner le sommet du Matajurski vrh, à gauche. 1h 45 minutes. A partir de l'épaule herbeux on arrive sur le côté sud de la crête – Primorska, qui permet de contourner le sommet de Raskovec (1967 m). Après avoir passé le col entre Rodica et Veliki Raskovec, on revient sur la crête. Continuer le long de la crête tout en changeant plusieurs fois de côté. Monter la crête étroite et escarpée jusqu'au sommet de Rodica (1966 m). 45 minutes. De Rodica continuer le long de la crête. Descendre doucement jusqu'au pied du mont Rodica, remonter sur l'arête et descendre à nouveau le long du large bord enherbé en direction du col de Čez Suho (1773 m), que rejoint sur la droite le sentier qui vient de la vallée, de Ribčev Laz. Monter à nouveau, puis descendre le versant nord de la crête et accéder à un petit col situé sous le sommet bien détaché de Šija (1880 m). 1h 45 minutes. A droite s'élève le sommet du Visoki Orlov rob (1800 m), duquel part le télésiège du terrain de ski de Vogel. Comme l'étape est très longue, on peut l'interrompre ici et suivre un sentier balisé franchissant V.Orlov rob avant de rejoindre le Ski hotel Vogel (45 minutes). La randonnée dure au total environ **5 heures**.

Sources : Dobnik, Jože. (1998). Slovenska planinska pot. Planinski vodnik. Založba: PZS. Mihelič, Tine. (1998). Julijske Alpe. Planinski vodnik. Planinska zveza Slovenije. Ljubljana: Založba PZS. Atlas Slovenije. (1996). 3.

izpopolnjena in razširjena izdaja. Ljubljana: Mladinska knjiga in Geodetski zavod Slovenije. Julijske Alpe – vzhodni del. (2003). 1:50.000. GZS. Ljubljana: Planinska založba (PZS). Škofjeloško in Cerkljansko hribovje. (1993). Izletniška karta. 1:50.000. Ljubljana: GZS.

(Peter Šilak)

Patrimoine naturel et culturel

La crête montagneuse partant de Kobla, franchissant les sommets de Črna prst, Rodica et Vogel jusqu'au Veliki Bogatin s'élève brusquement entre la gorge de Baška et Bohinj. Cette chaîne de montagne a été surnommée montagnes inférieures de Bohinj. Les visiteurs chérissent plus particulièrement le Črna prst (1844 m) en raison de l'extrême richesse de sa flore. Les prairies entretenues naturellement ont favorisé la croissance d'une grande diversité de plantes qui attirent les botanistes depuis plus de deux cent ans. En 1833, le chimiste et pharmacien Žiga Graf, originaire de Ljubljana a découvert un pédiculaire à qui il a donné le nom d'un célèbre naturaliste d'Ildrija, Baltazar Hacquet (*Pedicularis hacquetii*). On trouve aussi la gentiane jaune (*Gentiana lutea*), le géranium à feuilles argentées (*Geranium argenteum*), la Reine des Alpes (*Eryngium alpinum*) et bien d'autres encore. Le Črna prst doit son nom aux schistes noires que l'on peut observer en dessous du sommet.

La traversée des montagnes inférieures de Bohinj est un vrai plaisir car le sentier de crête offre vers le sud une belle vue sur la mer Adriatique et vers le nord une vue sur le mont Triglav. Le Triglav, mont le plus élevé de Slovénie, se distingue aisément des autres sommets des Alpes juliennes centrales. Dans la vallée formée par les glaciers se trouve le lac de Bohinj, le plus grand lac naturel de Slovénie. Il fait 4100 m de long, 1200 m de large et a une profondeur de 45 m. Il est alimenté principalement par les eaux de la chute de la Savica située à l'ouest.

Le long du chemin, on peut voir d'anciennes pierres frontière, des bunkers, des casernes, des tranchées et d'autres restes de l'armée qui remontent à l'époque où la frontière longeait la crête des montagnes inférieures de Bohinj et séparait le Royaume des Serbes, Croates et Slovènes du Royaume d'Italie. Après la première guerre mondiale, le traité de Rapallo, conclu en 1920, a donné à l'Italie la région slovène de Primorska.

Le sommet du Vogel (1922 m) a donné aussi son nom au plateau karstique situé en contrebas et qui s'élève de 575 à 1800 m d'altitude et sur lequel est aménagé un complexe de ski. Un téléphérique conduit de la vallée jusqu'à l'hôtel Ski hotel. Au sud-ouest se trouve la réserve forestière de Lopata. C'est une des rares forêts vierges des Alpes Juliennes qui a pu être sauvegardée. Cette forêt de haute montagne s'étend sur un terrain karstique isolé, à la fois au contact du rude climat alpin et du doux climat méditerranéen. On peut ainsi trouver sur les adrets espèces d'arbres aimant le soleil et sur les ubacs des espèces habituées au froid et à la neige. Un visiteur moins connaisseur en botanique sera fasciné par la beauté des arbres à moitié affaîssés et recouverts de champignons. En 1988, un sentier a été aménagé autour de la réserve. Malheureusement, il n'est plus entretenu.

Habjan, V.; Skoberne, P. (2001). Naravne znamenitosti Slovenije. Ljubljana. Cerar Drašler, I. (2004). Pravljične poti Slovenije. Ljubljana.

(Jerneja Fridl)

Point		Tronçon		
	Nom	Services	Information	Balisage
	Črna prst 1819 m		D 5.7 km / 2h30	
Hébergements				
Dom Zorka Jelinčiča na Črni prsti				
<u>Adresse</u> : Planinsko društvo Podbrdo Podbrdo 73a - 5243 Podbrdo Tél. : +386 5 380 82 60 / E-mail : pdpodbrdo@email.si				
<u>Catégorie</u> : C: gîte d'étape, refuge de bord de route				
<u>Période d'ouverture</u> : mai - septembre				
<u>Prix de la nuitée</u> : 15-24 EUR				
<u>Réductions et restauration</u> :				
	Rodica 1954 m		D 3.5 km / 1h45	
	Šija 1805 m		D 3 km / 0h45	



Rjava skala
1530 m



D 3 km /
0h45



Hébergements

Planinska koča Merjasec

Adresse : M. Branko Magyar

Ukanc 187 - 4265 Bohinjsko jezero

Tél. : +386 4 576 87 90 /

Tél. portable : +386 51 644 316 /

E-mail : booking@vogel.si

Longitude : 13.83987967 / Latitude : 46.2629185

Catégorie : B: refuge gardé isolé, gîte d'alpage, hôtel d'altitude

Période d'ouverture : janvier - décembre

Prix de la nuitée : 15-24 EUR

Réductions et restauration :

-  Associations de montagne
-  Petit-déjeuner
-  Repas de midi
-  Repas du soir
-  Pique-nique à emporter

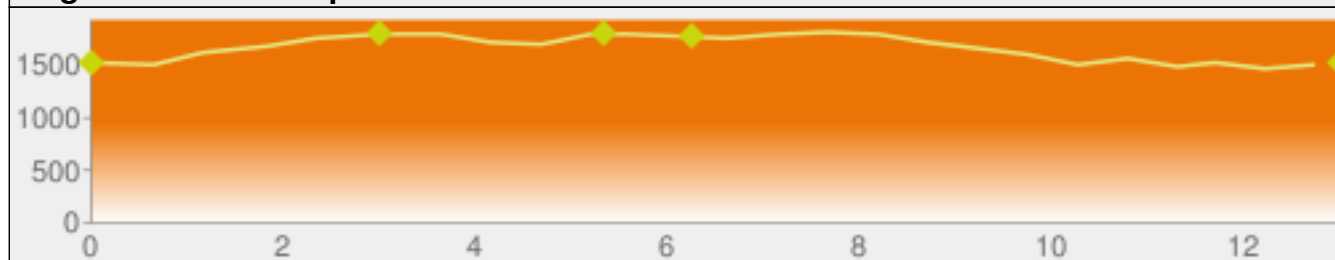
Jour 11 Rjava skala » Dom na Komni - R10b

Difficulté 	Temps de marche 5h00	Distance 13 km	 452 m	 469 m	Qualité des données GPS : +++
--	----------------------	----------------	---	---	----------------------------------

Description

Cette étape offre un panorama grandiose sur les Alpes juliennes et le lac de Bohinj. Suivre la crête reliant les montagnes inférieures de Bohinj. Le sentier, bien qu'à plus de 2000 m d'altitude, est agréable et sans difficulté majeure. L'alpage de Komna est le but de l'étape. En hiver c'est un paradis pour les skieurs de randonnée.

Diagramme altimétrique



Descriptif détaillé

De la station supérieure du téléphérique, suivre le sentier balisé vers le haut de la station de ski, le long de la crête d'Orlov (1800m) et continuer jusqu'à la bifurcation sous le Šija. Marcher le long du versant herbeux de Šije en traversant de petites pinèdes, franchir le bord et descendre vers le col de Vratca (1725 m). 15 minutes. Du col, descendre le versant rocheux et légèrement exposé jusqu'à une brèche de laquelle part le sentier qui mène au Ski hotel. Puis grimper la crête très escarpée du Vogel au terrain friable. Quand le sentier s'aplanit, on arrive à l'embranchement situé sous le sommet du Vogel (1922 m). 1h. Via Alpina ne va pas jusqu'au sommet (!) mais se dirige vers l'ouest en direction du col de Globoko. Le chemin de grande randonnée slovène »1« part du sommet. On accède au col en 15 minutes par un sentier qui descend la crête du côté de Bohinj et franchit le versant. De nombreux sentiers arrivent au col de Globoko. On doit choisir le sentier du milieu qui est relativement plat, passe sous le mont Rušnati vrh et arrive au col Konjsko sedlo (1782 m). 30 minutes. Se diriger ensuite vers le nord et quitter le sentier de crête. Descendre sous la paroi du Bohinjski Migovec en franchissant un champ d'éboulis et arriver à un

ancien alpage que l'on traverse pour arriver à la croupe de la montagne. Descendre alors un sentier en lacets conduisant à la vallée herbeuse. Monter le long du ravin et accéder à un large col situé au bord de l'alpage de Komna. Descendre un sentier en légère déclivité qui suit la vallée caractérisée par un terrain karstique herbeux avant d'arriver au refuge Dom na Komni (1520 m). 2h. Cette étape est très longue et dure 5h.

Patrimoine naturel et culturel

La crête montagneuse partant de Kobla, franchissant les sommets de Črna prst, Rodica et Vogel jusqu'au Veliki Bogatin s'élève brusquement entre la gorge de Baška et Bohinj. Cette chaîne de montagne a été surnommée montagnes inférieures de Bohinj. Les visiteurs chérissent plus particulièrement le Črna prst (1844 m) en raison de l'extrême richesse de sa flore. Les prairies entretenues naturellement ont favorisé la croissance d'une grande diversité de plantes qui attirent les botanistes depuis plus de deux cent ans. En 1833, le chimiste et pharmacien Žiga Graf, originaire de Ljubljana a découvert un pédiculaire à qui il a donné le nom d'un célèbre naturaliste d'Ildrija, Baltazar Hacquet (*Pedicularis hacquetii*). On trouve aussi la gentiane jaune (*Gentiana lutea*), le géranium à feuilles argentées (*Geranium argenteum*), la Reine des Alpes (*Eryngium alpinum*) et bien d'autres encore. Le Črna prst doit son nom aux schistes noirs que l'on peut observer en dessous du sommet. La traversée des montagnes inférieures de Bohinj est un vrai plaisir car le sentier de crête offre vers le sud une belle vue sur la mer Adriatique et vers le nord une vue sur le mont Triglav. Le Triglav, mont le plus élevé de Slovénie, se distingue aisément des autres sommets des Alpes juliennes centrales. Dans la vallée formée par les glaciers se trouve le lac de Bohinj, le plus grand lac naturel de Slovénie. Il fait 4100 m de long, 1200 m de large et a une profondeur de 45 m. Il est alimenté principalement par les eaux de la chute de la Savica située à l'ouest. Le long du chemin, on peut voir d'anciennes pierres frontière, des bunkers, des casernes, des tranchées et d'autres restes de l'armée qui remontent à l'époque où la frontière longeait la crête des montagnes inférieures de Bohinj et séparait le Royaume des Serbes, Croates et Slovènes du Royaume d'Italie. Après la première guerre mondiale, le traité de Rapallo, conclu en 1920, a donné à l'Italie la région slovène de Primorska. Le sommet du Vogel (1922 m) a donné aussi son nom au plateau karstique situé en contrebas et qui s'élève de 575 à 1800 m d'altitude et sur lequel est aménagé un complexe de ski. Un téléphérique conduit de la vallée jusqu'à l'hôtel Ski hotel. Au sud-ouest se trouve la réserve forestière de Lopata. C'est une des rares forêts vierges des Alpes Juliennes qui a pu être sauvegardée. Cette forêt de haute montagne s'étend sur un terrain karstique isolé, à la fois au contact du rude climat alpin et du doux climat méditerranéen. On peut ainsi trouver sur les adrets espèces d'arbres aimant le soleil et sur les ubacs des espèces habituées au froid et à la neige. Un visiteur moins connaisseur en botanique sera fasciné par la beauté des arbres à moitié affaissés et recouverts de champignons. En 1988, un sentier a été aménagé autour de la réserve. Malheureusement, il n'est plus entretenu. Habjan, V.; Skoberne, P. (2001). Naravne znamenitosti Slovenije. Ljubljana. Cerar Drašler, I. (2004). Pravljične poti Slovenije. (Jerneja Fridl)

Point		Tronçon	
Nom	Services	Information	Balisage
 Rjava skala 1530 m		3 km / 1h00	
Hébergements Planinska koča Merjasec <u>Adresse</u> : M. Branko Magyar Ukanc 187 - 4265 Bohinjsko jezero Tél. : +386 4 576 87 90 / Tél. portable : +386 51 644 316 / E-mail : booking@vogel.si Longitude : 13.83987967 / Latitude : 46.2629185 <u>Catégorie</u> : B: refuge gardé isolé, gîte d'alpage, hôtel d'altitude <u>Période d'ouverture</u> : janvier - décembre <u>Prix de la nuitée</u> : 15-24 EUR <u>Réductions et restauration</u> :  Associations de montagne  Petit-déjeuner  Repas de midi  Repas du soir			

 Pique-nique à emporter



Šija
1805 m

D 2.3 km / 1h15 



Vogel
1797 m

D 0.9 km / 0h15 



Globoko
1782 m

D 6.8 km / 2h30 



Dom na Komni
1520 m



D 6.8 km / 2h30 

Hébergements

Dom na Komni

Adresse :

Ukanc 147 - 4265 Bohinjsko jezero

Tél. : +386 40 695 783 /

E-mail : komna@siol.net

Catégorie : C: gîte d'étape, refuge de bord de route

Période d'ouverture : janvier - décembre

Prix de la nuitée : 15-24 EUR

Réductions et restauration :

Koča pod Bogatinom

Adresse :

Catégorie : C: gîte d'étape, refuge de bord de route

Période d'ouverture : -

Réductions et restauration :

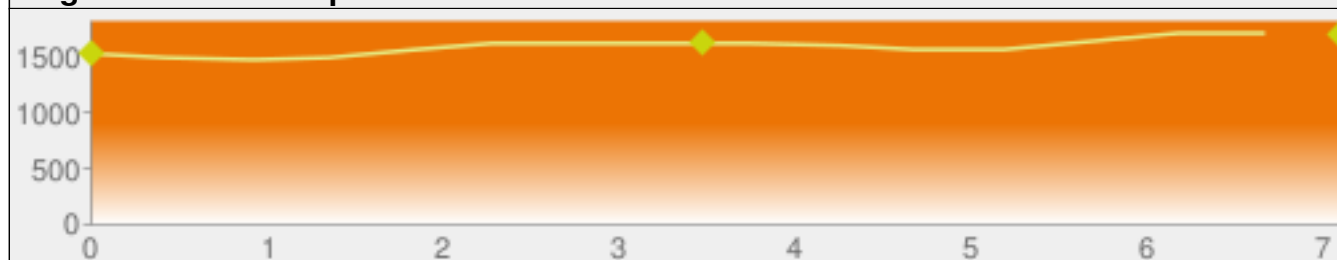
Jour 12 Dom na Komni » Koča pri Triglavskih jezerih - R11

Difficulté 	Temps de marche 2h30	Distance 7.1 km	 303 m	 126 m	Qualité des données GPS : +++
--	----------------------	-----------------	---	---	-------------------------------

Description

Cette étape conduit au monde merveilleux des lacs de haute montagne. Officiellement, il y en a sept. Mais on peut trouver d'autres petits lacs ou mares, selon la période de l'année. La vallée abrite de nombreuses espèces animales et végétales alpines. Monter jusqu'au col Na Kalu qui a accueilli autrefois un alpage. Entrer dans la vallée et continuer jusqu'au refuge situé au bord du lac Dvojno jezero.

Diagramme altimétrique



Descriptif détaillé

Du refuge Dom na Komni descendre légèrement vers le torrent Savica. Changer de direction peu après l'embranchement et prendre à gauche le sentier qui conduit au refuge Koča pri Triglavskih jezerih. Se diriger vers le nord et monter jusqu'à un petit sommet couvert de pins nains de montagne qui offre une belle vue panoramique. De l'autre côté, descendre vers un alpage en friche dont le terrain présente de nombreuses dépressions, traverser l'alpage pour arriver dans la vallée de Razor, en forme d'auge, qui a abrité autrefois un alpage. Sur le sentier, on rencontre sur la gauche le chemin qui vient du refuge Koča pod Bogatinom puis on passe devant les ruines d'anciens bâtiments. En montant doucement, on traverse l'alpage recouvert de pins nains de montagne puis on rejoint le col Na Kalu (1636 m), duquel on a une très belle vue sur les alentours. Derrière soi, on va laisser le vaste plateau de Lepa Komna et au-dessus de ce plateau les sommets de Lanževica (2003 m) et Mahavšček (2008 m). Entre ces deux sommets, on aperçoit le mont Bogatin (1997 m) qui est un peu moins élevé. La légende raconte que sous le Bogatin est enseveli un trésor que garde Zlatorog, le bouquetin aux cornes d'or. Devant soi, on peut admirer la vallée des sept lacs de Triglav (Dolina sedmerih triglavskih jezer) et les sommets qui entourent ces lacs. 1h. Du col descendre vers un cirque enherbé qui a abrité autrefois l'alpage Planina na Kalu. On contourne le cirque en marchant sur un sentier qui suit un tournant serré à droite, descend en pente légère et traverse une zone karstique mouvementée sous la doline profonde de Kosova à gauche. On accède à la vaste vallée de Lopučnica qu'il faut longer en direction du nord vers l'alpage Planina Lopučnica jusqu'à un embranchement auquel se joint le sentier qui arrive de l'alpage Planina za Skalo. 1h. Au-dessus de l'alpage s'étend le plateau de Zgornja Komna. L'itinéraire tourne à droite et grimpe en lacets la croupe de montagne couverte d'arbustes. Devant soi, on aperçoit le Dvojno jezero (Lac Double) et le refuge Koča pri Triglavskih Jezerih, que l'on rejoint en traversant la forêt le long d'un sentier en faible pente. 30 minutes. Le refuge est situé entre les lacs Dvojno jezero et Močivec sous les parois du Tičarica. Pour cette étape, magnifique et agréable, il faut compter 2h 30 minutes de marche facile dans les hautes montagnes des Alpes juliennes. Le Dvojno jezero (Lac Double) constitue le cinquième et le sixième lac de Triglav. Plus bas dans la vallée, on trouve le dernier lac, le Črno jezero (Lac Noir) qui abrite une sous-espèce endémique du triton alpestre. Les autres lacs sont situés plus haut dans la vallée et feront l'objet de la 12ème étape. Les eaux des lacs s'infiltrent dans le terrain karstique et rejaillissent au niveau de la source de la Savica sous le sommet du Komarča.

Sources : Dobnik, Jože. (1998). Slovenska planinska pot. Planinski vodnik.. Založba: PZS. Mihelič, Tine. (1998). Julijske Alpe. Planinski vodnik. Ljubljana: Planinska zveza Slovenije (PZS). Atlas Slovenije. (1996). 3. izpopolnjena in razširjena izdaja. Ljubljana: Mladinska knjiga in Geodetski zavod Slovenije (GZS). Julijske Alpe – vzhodni del. (2003). 1:50.000. GZS. Ljubljana: Planinska založba PZS. Gorenjska. (1998). Izletniška karta. 1:50.000. Ljubljana: GZS.

(Peter Šilak)

Patrimoine naturel et culturel

Le bord est du plateau karstique de Komna abrite sur une hauteur panoramique le refuge Dom na Komni (1520 m), construit par le Club alpin slovène en 1936 et rénové et agrandi plusieurs fois par la suite. Ce refuge est l'un des plus visités en Slovénie car il se situe au carrefour des sentiers alpins les plus importants, adaptés aux randonnées estivales et hivernales.

Lorsque, du refuge Dom na Komni, on emprunte le sentier menant à la vallée des lacs du Triglav, on pénètre dans le royaume de Zlatorog. Une légende raconte que le mont rocailleux de Komna et la vallée de Jezerska ont abrité autrefois un paradis alpin. Des femmes blanches le peuplaient et aidaient les gens en difficulté. Elles protégeaient aussi les prairies fleuries de haute montagne sur lesquelles paissaient leurs chèvres blanches. Le troupeau était conduit par Zlatorog, un bouc puissant avec des cornes d'or qui étaient la clé d'un trésor secret caché sous le Bogatin. Un pauvre chasseur de Trenta promit un jour à son amie jalouse de ramener ce trésor. Il suivit Zlatorog et le blessa. Mais ce dernier était sous la protection des femmes blanches et, de son sang, grandit une plante miraculeuse dénommée fleur de Triglav (potentille luisante, *Potentilla nítida*). Zlatorog mangea quelques feuilles de cette plante et retrouva ses forces. Il sauta vers son agresseur qui tenta de l'éviter et tomba dans un précipice. En proie à sa rage, Zlatorog laboura les belles prairies jusqu'à la roche nue et du paradis, il ne resta plus que des rochers. On peut voir encore aujourd'hui les traces de ses cornes dans le roc. Fuyant la convoitise humaine les femmes blanches quittèrent à jamais cet endroit.

Et vraiment, Komna, plus particulièrement la partie nord du plateau, dénommée aussi Zgornja Komna (Haut Komna), est un terrain karstique très accidenté. Les eaux de pluie s'écoulent à travers les fentes vers les couches souterraines karstiques. Sur la surface rocheuse et calcaire, elles forment lentement des cannelures et des lapiaz. Les gens simples ont attribué la naissance de ces formes géologiques intéressantes, résultat du travail chimique de dégradation et de corrosion à la colère de Zlatorog. La surface plane du Haut Komna, situé au-dessus de la vallée de Lopučnica et dénommée Gladki lašt, présente des formes particulièrement belles.

Lopučnica est une vallée alpine sèche qui a été creusée par les eaux de ruissellement. Lorsque le terrain est devenu

plus calcaire, ces eaux se sont enfoncé vers les couches souterraines. Lopučnica doit aussi son charme à sa végétation foisonnante.

Au bout de la Lopučnica, on trouve le lac des lacs du Triglav situé le plus au sud et en basse altitude, le Črno jezero (Lac Noir, 1325 m), de 9 m de profondeur. En hiver, la température de l'eau s'arrête aux alentours de 4 °C. En été, elle peut atteindre 16 °C.

Brancelj, A. (2002). Visokogorska jezera v vzhodnem delu Julijskih Alp/High-mountain Lakes in the Eastern Part of the Julian Alps. Ljubljana. Kunaver, P. (1984). Po Dolini Triglavskih jezer. Vodnik po slovenski planinski poti. Ljubljana. Zlatorog. (1997). Ljudska pripovedka. Ljubljana.

(Jerneja Fridl)

Point		Tronçon	
Nom	Services	Information	Balisage
 Dom na Komni 1520 m		D 3.5 km / 1h00	
Hébergements Dom na Komni <u>Adresse :</u> Ukanc 147 - 4265 Bohinjsko jezero Tél. : +386 40 695 783 / E-mail : komna@siol.net <u>Catégorie :</u> C: gîte d'étape, refuge de bord de route <u>Période d'ouverture :</u> janvier - décembre <u>Prix de la nuitée :</u> 15-24 EUR <u>Réductions et restauration :</u> Koča pod Bogatinom <u>Adresse :</u> <u>Catégorie :</u> C: gîte d'étape, refuge de bord de route <u>Période d'ouverture :</u> - <u>Réductions et restauration :</u>			
 Na Kalu 1621 m		D 3.6 km / 1h30	
 Koča pri Triglavskih jezerih 1685 m		D 3.6 km / 1h30	
Hébergements Koča pri Triglavskih jezerih <u>Adresse :</u> Ukanc 149 - 4265 Bohinjsko jezero E-mail : info.pdljmatica@siol.net <u>Catégorie :</u> C: gîte d'étape, refuge de bord de route <u>Période d'ouverture :</u> juin - octobre <u>Prix de la nuitée :</u> 15-24 EUR <u>Réductions et restauration :</u>			

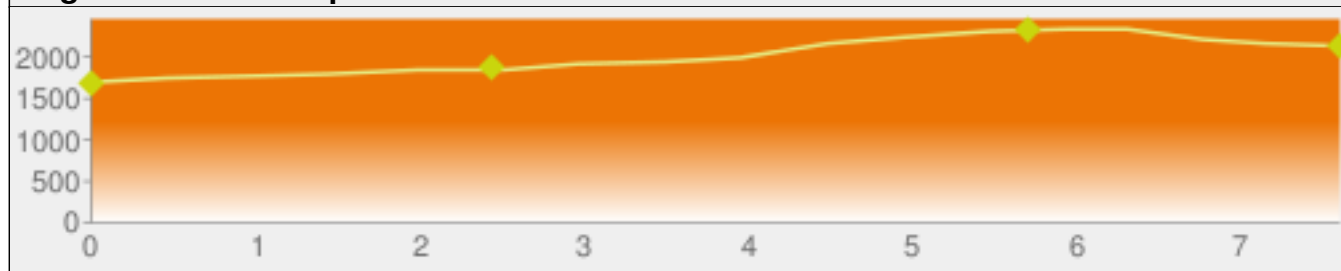
Jour 13 Koča pri Triglavskih jezerih » Tržaška koč na Doliču - R12

Difficulté 	Temps de marche 3h05	Distance 7.6 km	↑646 m	↓196 m	Qualité des données GPS : +++
--	----------------------	-----------------	--------	--------	----------------------------------

Description

Cette étape remonte toute la vallée des lacs du Triglav. L'itinéraire ne passe pas au bord des deux lacs les plus hauts mais on peut y faire un petit détour. Monter vers Hribarice par son versant escarpé et rocheux. Arriver à un vaste plateau très prisé en hiver par les skieurs de randonnée. Dans la vallée, observer la faune et la flore, très riches.

Diagramme altimétrique



Descriptif détaillé

Du refuge remonter la vallée en direction du nord. A proximité du refuge, passer le petit lac de Močivec puis grimper sur un petit plateau situé au pied du champ d'éboulis qui se trouve sous la paroi du Tičarica. Par la suite, le sentier est facile et agréable. Il est possible d'observer de nombreuses fleurs alpines ainsi que les mélèzes qui se font de plus en plus rares. Devant soi, on aperçoit le sommet élevé du Veliko Špičje (2398 m), que rejoint un sentier un peu plus haut dans la vallée. On atteint d'anciens pâturages dénommés Pri utah, situés sous la paroi renflée du sommet du Kopica (2190 m), qui se trouve à droite au-dessus de nous. 30 minutes. A l'embranchement, remonter la vallée en direction du nord. Les étendues herbeuses recouvertes par endroits de mélèzes et de pins nains de montagne font progressivement place à un terrain rocheux et nu. Monter doucement, toujours dans la vallée, puis passer progressivement au-dessus de la vallée sous le versant ouest du Zelnarica jusqu'à ce que l'on aperçoive une grande étendue d'eau. Il s'agit du Veliko jezero (Grand Lac (1831 m)), le plus grand des sept lacs du Triglav, qui atteint 15 m de profondeur et que l'on dénomme également Ledvička (Petit rein) de par sa forme. 30 minutes. Après avoir passé le lac, le sentier contourne de nombreux éboulis qui se sont formés sous les parois du Zelnarica. Continuer le long de la vallée jusqu'à ce que le sentier grimpe une barre rocheuse qui s'est formée dans la vallée qui, à ce niveau, commence à s'orienter vers le nord-est. Le terrain est maintenant totalement nu et gris mais on arrive à une petite étendue d'eau, le Zeleno jezero (Lac vert (1988 m)). Ce lac doit son nom aux algues vertes qui croissent au fond. On y trouve également le triton alpestre et, à la surface, la renouée aquatique avec ses fleurs blanches. 45 minutes. La partie de l'itinéraire sillonnant la vallée des lacs du Triglav s'arrête ici. Le sentier à gauche conduit au refuge Zasavska koča na Prehodavcih (2071 m) tandis que l'itinéraire suit le sentier à droite qui monte légèrement jusqu'à un affaissement pierreux qui s'est formé au bord du Hribarice. Monter en serpentine afin de franchir le bord du Hribarice et arriver au col situé entre le mont Poprovec à gauche et le mont Vršaki à droite. On se trouve au bord du vaste plateau de Hribarice et le terrain rocheux s'aplanit. Sur la droite, on aperçoit le sentier qui arrive de Zelnarica. Franchir le plateau en se dirigeant vers l'est et vers le sommet rocheux bien détaché du Mišeljski konec. Entretemps, on aperçoit sur la gauche le sentier qui part vers le sommet du Kanjavec. Sous le Mišeljski konec, on atteint le col du Čez hribarice (2358 m) situé entre le Kanjavec et le Mišeljski konec. Ce col est le point le plus élevé du sentier. 50 minutes. Après avoir franchi un champ d'éboulis escarpé, on pénètre dans la partie supérieure de la vallée de Velo. A l'embranchement duquel part sur la droite le sentier vers le plateau du Velo polje, tourner à gauche et accéder par un sentier relativement plat au col de Dolič (2164 m). Devant soi, on aperçoit le refuge Tržaška koča na Doliču (2151 m), qui est le but de cette étape. 25 minutes. Le refuge est situé sur le col Dolič entre le mont Kanjavec et le massif du Triglav. Du refuge Koča pri Triglavskih jezerih il faut compter 3h de marche.

Sources : Dobnik, Jože. (1998). Slovenska planinska pot. Planinski vodnik. Založba: Planinska zveza Slovenije (PZS). Mihelič, Tine. (1998). Julijske Alpe. Planinski vodnik. Ljubljana: Planinska zveza Slovenije. Atlas Slovenije (1996). 3. izpopolnjena in razširjena izdaja. Založba: Mladinska knjiga in Geodetski zavod Slovenije (GZS). Julijske Alpe – vzhodni del. (2003). 1:50.000. GZS. Ljubljana: Planinska založba PZS. Gorenjska. (1998). Izletniška karta. 1:50.000. Ljubljana: GZS.

(Peter Šilak)

Patrimoine naturel et culturel

La vallée des lacs de Triglav qui s'étend sur environ huit kilomètres est un joyau des Alpes juliennes slovènes. C'est une vallée formée par les glaciers et de terrain karstique comme Komna. La vallée est surtout connue pour ses sept lacs de haute montagne dont l'existence a été rendue possible par les couches de calcaire jurassique étanches qui se trouvaient à la surface de la vallée. Vers l'est, la vallée des lacs du Triglav est fermée par le front de la plaque de Slatna, dénommée d'après le même sommet (2077 m) et composée de couches plus anciennes de calcaires triasique. Le point de rencontre de ces couches avec les couches jurassiques plus récentes est cachée par d'importants éboulis formés à partir des roches s'effritant des parois du Rušnata glava (1899 m), Velika Tičarica (2091 m), Kopica (2190 m), Mala Zelnarica (2310 m) et Velika Zelnarica (2320 m). Kamniti drobir dodatno tesni talne razpoke v kotanjah, v katerih se zadržujejo jezerske vode.

Du côté ouest de la vallée, les couches calcaires s'élèvent vers la crête du Lepo Špičje. Suite au glissement des glaces, les couches de calcaire supérieures se sont effritées et aplanies. Au cours des 10 derniers millénaires, les plaques rocheuses lisses planes ou en pente ont été soumises à l'érosion. Les eaux ont creusé des cannelures, des lapiés, des creux et également des combes que l'on rencontre en grand nombre dans cette partie.

Le refuge Koča pri Triglavskih jezerih (1685 m) est situé au nord du Dvojno jezero (Lac Double, 1669 m). Il s'agit de deux lacs qui, lors des fortes précipitations de printemps, ne forment plus qu'un seul, d'où leur nom commun.

Au-dessus du refuge, on a construit un petit barrage sur le seul torrent de surface de toute la vallée afin de pourvoir aux besoins du refuge. On a ainsi créé un petit lac artificiel, le Močivec, qui ne compte pas parmi les sept lacs.

Le Veliko jezero (Grand lac, 1830 m), qui s'appelle aussi Jezero v Ledvicih, est le plus grand et le plus profond des sept lacs du Triglav. Il fait 330 m de long, 120 m de large et 15 m de profondeur. Ledvica – une bosse rocheuse située au nord du lac, est une forme géologique extrêmement belle. Sous le Zelnarica, d'importants éboulis roulent vers le lac.

Le Zeleno jezero (Lac Vert, 1983 m) est le moins profond des lacs du Triglav, puisqu'il n'atteint que 3 m de profondeur. Dans cette partie de la vallée, on trouve également deux petites mares. Au niveau du Zeleno jezero, le sentier venant de la vallée des lacs du Triglav se sépare vers l'est pour rejoindre Dolič en passant par Hribarice.

Le Rjavo jezero (Lac Brun, 2002 m) est situé dans un creux près du refuge Zasavske koče na Prehodavcih (2071 m). Il fait 140 m de long, 100 m de large et 10 m de profondeur. La surface de l'eau basse beaucoup au cours de l'année si bien que le lac disparaît pratiquement à la fin de l'été.

Au tout début de la vallée des lacs du Triglav, on trouve le Jezero pod Vršacem (1993 m). Il fait 95 m de long, 60 m de large et jusqu'à 7 m de profondeur. A la fin de l'été, il est enneigé ou verglacé.

<http://expo98.lital.si/slo/zakladi/vode-slovenije/triglavska-jezera.html-l2> http://www.tnp.si/s/kam/nz_podl.htm

Kunaver, J. (1999). Triglavska jezera. Enciklopedija Slovenije. 13.zvezek. Ljubljana.

(Jerneja Fridl)

Point		Tronçon	
	Nom	Services	Balisage
	Koča pri Triglavskih jezerih 1685 m		D 2.4 km / 1h00 
<u>Hébergements</u>			
Koča pri Triglavskih jezerih			
<u>Adresse :</u> Ukanc 149 - 4265 Bohinjsko jezero E-mail : info.pdljmatca@siol.net			
<u>Catégorie :</u> C: gîte d'étape, refuge de bord de route			
<u>Période d'ouverture :</u> juin - octobre			
<u>Prix de la nuitée :</u> 15-24 EUR			
<u>Réductions et restauration :</u>			
	Jezero v Ledvici 1858 m		D 3.3 km / 1h40 
	Preval Čez		D 1.9 km /



Hribarice
2334 m

0h25



Tržaška koča
na Doliču
2134 m



D 1.9 km /
0h25



Hébergements

Tržaška koča na Doliču

Adresse : Planinsko društvo Gorje

Zgornje Gorje 46 - 4247 Zgornje Gorje

Tél. : +386 4 57 44 069 /

Tél. portable : +386 51 614780 /

E-mail : plani130@mail.amis.net

Catégorie : C: gîte d'étape, refuge de bord de route

Période d'ouverture : juin - octobre

Prix de la nuitée : 15-24 EUR

Réductions et restauration :

Zasavska koča na Prehodavcih

Adresse :

Tél. : +386 51 614 781 /

Catégorie : B: refuge gardé isolé, gîte d'alpage, hôtel d'altitude

Période d'ouverture : -

Réductions et restauration :

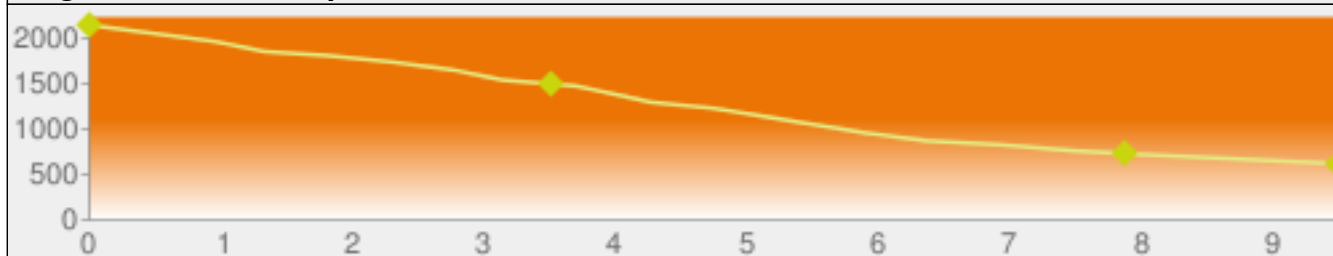
Jour 14 Tržaška koča na Doliču » Trenta - R13

Difficulté 	Temps de marche 3h15	Distance 9.5 km	 4 m	 1494 m	Qualité des données GPS : +++
--	----------------------	-----------------	---	--	----------------------------------

Description

Cette étape quitte temporairement les hautes montagnes calcaires des Alpes juliennes. Descendre un chemin muletier, construit pour les besoins de l'armée italienne, menant à la vallée glaciaire de la Zadnjica. Traverser les belles prairies et forêts de cette vallée. Pour finir, prendre le temps de visiter l'intéressant centre d'information du parc national du Triglav à Trenta.

Diagramme altimétrique



Descriptif détaillé

Jusqu'à l'embranchement situé sous le mont Luknja, la 13ème étape de l'itinéraire rouge et la première étape de l'itinéraire violet suivent le même chemin. Du refuge Tržaška koča na Doliču (2151 m), suivre un large chemin de transport de marchandise ou chemin muletier, qui a été construit par l'armée italienne après la 1ère guerre mondiale et qui longeait la ligne-frontière d'alors. Le début de l'itinéraire est balisé et conduit vers le mont Luknja et la vallée de Zadnjica. Après quelques minutes de marche, on arrive déjà à un embranchement duquel part le sentier très exigeant qui mène au Triglav (2864 m). Continuer sur le chemin muletier en légère déclivité. Descendre le chemin en lacets

qui conduit à la vallée de Zadnjica. Au bout de 10 min de marche, un sentier part sur la gauche pour rejoindre le refuge Zasavska koča na Prehodavcih en suivant les vives rocheuses exposées du Kanjavec. L'itinéraire, lui, suit un chemin beaucoup plus facile et plus large qui mène à la vallée. Plus bas, on peut suivre un sentier qui part vers Komar. C'est un raccourci qui permet de rejoindre la vallée de Zadnjica. Ce sentier est très exigeant et sécurisé par des câbles en acier. Il n'est réservé qu'aux alpinistes expérimentés. Via Alpina continue sur le chemin muletier. Longer le côté sud du vaste plateau de Zelenica. Sur la droite on aperçoit la paroi nord du Kanjavec, rocheuse et mouvementée. Progressivement, les versants dénudés font place à un terrain parsemé de pins nains de montagnes et de mélèzes. Sur un sentier en lacets, contourner le sommet rocheux de Skok et arriver à un embranchement à hauteur du ravin des Korita (1508 m). 1h 15 min. Au croisement, descendre le côté est du profond ravin des Korita. Suivre un sentier escarpé et en lacets qui conduit au haut de la vallée de Zadnjica. A ce niveau, on rejoint le sentier qui passait par Komar et qui débouche sur la gauche après avoir franchi la paroi de la cascade. A hauteur d'une clairière, descendre à droite, traverser une passerelle sur un torrent et atteindre un embranchement situé en haut de la vallée au point dénommé Na Planji (997 m). 1h. Sur la gauche on aperçoit le sentier de grande randonnée slovène »no 1«, que l'on suit. Le sentier s'engage tout d'abord sur un chemin carrossable en mauvais état qui descend légèrement en forêt. Le chemin s'améliore ensuite et débouche sur une route forestière plus agréable qui traverse de beaux prés et passe quelques fermes avant d'arriver dans la vallée, direction nord-ouest. Traverser le lit de la rivière Beli potok ainsi que la barrière destinée aux véhicules puis arriver au Na Placu (715 m). 40 minutes. Un parking est aménagé à cet endroit. Il y a également un embranchement duquel part sur la droite le sentier conduisant au refuge Pogačnikov dom na Kriških podih. Le chemin est maintenant facile puisqu'il n'y a qu'à suivre la route goudronnée qui longe le ruisseau Krajcarica jusqu'à la fin de la vallée où elle se rattache à la route qui relie la région de Gorenjska à celle de Posočje. Cette route mène au village de Trenta qui a donné son nom à la vallée que l'on parcourt. A Trenta, on trouve le centre d'information sur le Parc national de Triglav. Une visite se recommande de par la qualité des collections et des films montrés. 20 minutes. L'étape dure 3h 15 minutes.

Sources : Dobnik, Jože. (1998). Slovenska planinska pot. Planinski vodnik. Ljubljana: Založba PZS. Mihelič, Tine. (1998). Julijske Alpe. Planinski vodnik. Ljubljana: Založba PZS. Atlas Slovenije. (1996). 3. izpopolnjena in razširjena izdaja. Ljubljana: Mladinska knjiga in Geodetski zavod Slovenije (GZS). Julijske Alpe – vzhodni del. (2003). 1:50.000. GZS. Ljubljana: Planinska založba PZS. Gorenjska. (1998). Izletniška karta. 1:50.000. Ljubljana: GZS. (Peter Šilak)

Patrimoine naturel et culturel

Le sentier qui part de la vallée des lacs du Triglav et passe sous le Kanjavec (2568 m) mène sous le versant sud du massif du Triglav. En 1930, des alpinistes italiens ont construit à cet endroit un refuge en bois qu'une avalanche a détruit en 1951. Deux ans plus tard, le Club alpin de Gorje et la section du Club alpin slovène de Trieste ont édifié à proximité un nouveau refuge qu'ils ont baptisé Tržaška koča na Doliču (2151 m).

Une des routes les plus empruntées pour faire l'ascension du Triglav (2864 m) part de ce refuge et passe par »Dolič«, expression désignant une petite vallée de montagne. Le Triglav est le mont slovène le plus élevé et orne le drapeau slovène. Le Triglav a également donné son nom au seul parc national slovène. En 1924, les autorités ont tout d'abord protégé 1.600 ha de terrains situés autour de la vallée des lacs de Triglav. Cette réserve a reçu le nom de parc de protection des Alpes. Le patrimoine naturel et culturel dans toute la partie centrale des Alpes juliennes étant de plus en plus menacé, il a été nécessaire de protéger un espace plus important. En 1961, le "Décret de création d'un parc national dans la vallée des sept lacs" a été promulgué et cet espace dénommé Parc national de Triglav. Les frontières du parc se sont déplacées vers le nord et vers le sud pour protéger une surface de 2000 ha. En 1981, le parc national a reçu sa forme actuelle. Un régime de protection plus strict protège 55.332 ha dans la partie centrale des Alpes juliennes et inclut toute la partie de haute montagne ainsi que toutes les crêtes les plus importantes et les parties supérieures de quelques vallées. Autour de ce noyau central, on a désigné 28.475 ha de terrains périphériques comprenant des plateaux forestiers, de belles vallées, des hameaux et des complexes de ski, soumis à un régime de protection moins strict. Dans cette zone, il est possible de pratiquer une agriculture respectueuse de la nature et d'exploiter d'autres sources naturelles de manière durable. La richesse du patrimoine culturel et plus particulièrement du patrimoine bâti est également mise en valeur.

Du refuge Tržaške koče na Doliču on descend vers la vallée de Trenta par un ancien chemin de transport de marchandises. Le chemin conduit à travers la vallée de Zadnjica. Il s'agit d'un des coins les plus sauvages de ces montagnes slovènes, plus particulièrement en raison des parois hautes et abrupts qui s'élèvent en contrehaut. Le ruisseau Krajcarica, connu pour la qualité de son eau, s'écoule dans la partie inférieure de la vallée de Zadnjica. Les habitants les plus anciens de Trenta racontent qu'un riche voyageur s'arrêta au bord du ruisseau pour se désaltérer. Après avoir bu, il s'exclama: "Chaque gorgée de cette eau vaut son centime (krajcar en slovène)!" Doù le nom de ces eaux de la vallée de Zadnjica.

Peterlin, S. (1985). Nastanek in razvoj TNP. Triglavski narodni park. Bled. Cerar Drašler, I. (2004). Pravljične poti Slovenije. Ljubljana.
 (Jerneja Fridl)

Point		Tronçon	
Nom	Services	Information	Balisage
 Tržaška koča na Doliču 2134 m		D 3.5 km / 1h15	
Hébergements Tržaška koča na Doliču Adresse : Planinsko društvo Gorje Zgornje Gorje 46 - 4247 Zgornje Gorje Tél. : +386 4 57 44 069 / Tél. portable : +386 51 614780 / E-mail : plani130@mail.amis.net Catégorie : C: gîte d'étape, refuge de bord de route Période d'ouverture : juin - octobre Prix de la nuitée : 15-24 EUR Réductions et restauration :			
Zasavska koča na Prehodavcih Adresse : Tél. : +386 51 614 781 / Catégorie : B: refuge gardé isolé, gîte d'alpage, hôtel d'altitude Période d'ouverture : - Réductions et restauration :			
 Križišče pod Luknjo 1494 m		C 4.4 km / 1h40	
 Na placu 727 m		B 1.6 km / 0h20	
 Trenta 623 m	 	B 1.6 km / 0h20	
Hébergements Ekološko turistična kmetija pri Plajerju Adresse : M. Stanka Pletner Trenta 16a - 5232 Soča Tél. : +386 5 388 92 09 / E-mail : farma_plajer@hotmail.com Catégorie : D: chambres chez l'habitant, chambres à la ferme, gîtes ruraux Période d'ouverture : janvier - décembre Réductions et restauration :			
Kekčeva domačija Adresse : Mme Lo Duca Mitja Trenta 76 - 5232 Soča Tél. : +386 5 38 11 088 / E-mail : kekec.trenta@siol.net			

Catégorie : D: chambres chez l'habitant, chambres à la ferme, gîtes ruraux
 Période d'ouverture : janvier - décembre
 Réductions et restauration :

Apartmaji Mija

Adresse : Mme Marija Kravanja
 Trenta 18a - 5232 Soča
 Tél. : +386 5 388 93 11 /

E-mail : marija.kravanja@volja.net

Catégorie : E: auberge, pension, hôtel
 Période d'ouverture : janvier - décembre
 Prix de la nuitée : 7-14 EUR
 Réductions et restauration :

Apartma Metoja

Adresse :

Tél. : +386 5 388 93 61 /

E-mail : ladislav@metoja-lb.si

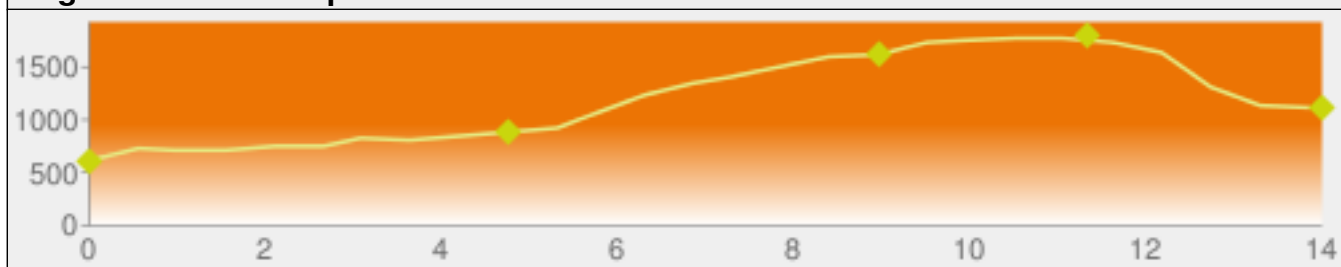
Catégorie : E: auberge, pension, hôtel
 Période d'ouverture : janvier - décembre
 Prix de la demi-pension : < 15 EUR
 Prix de la nuitée : 7-14 EUR
 Réductions et restauration :

Jour 15 Trenta » Dom v Tamarju - R14

Difficulté 	Temps de marche 6h45	Distance 14 km	1188 m 	709 m 	Qualité des données GPS : +++
--	----------------------	----------------	--	---	-------------------------------

Description

Cette étape parcourt la vallée de Trenta jusqu'à la source de la Soča. L'ascension vers Vršič, le col routier le plus élevé de Slovénie, permet de revoir la belle vallée de Trenta. Passer Vršič et monter vers le Sleme, parsemé de petits lacs, offrant de superbes vues sur la vallée de Tamar en contrebas et en hauteur les parois imposantes du Jalovec et du Mojstrovka. Une des plus belles étapes !

Diagramme altimétrique

Descriptif détaillé

Devant le centre d'information du TNP (Parc national de Triglav), suivre la route nationale qui remonte la vallée de Trenta et mène au col de Vršič: Après le premier lacet, il faut grimper une longue montée et passer devant une petite aire de repos. Comme la route est très fréquentée, il convient d'être prudent. A la fin de la montée, on accède au Mali Vršič (Petit Vršič(700 m)). Descendre ensuite vers la rivière Soča. Passer un camping et rejoindre le petit hameau de Pri cerkvi (A l'église), qui abrite la petite église de Lavretanske Matere Božje. Autrefois, c'était le centre de Trenta. 35 minutes. Continuer sur la route. Au bout de 10 minutes, un panneau indique la proximité du jardin botanique d'Alpinum Julijana. Après la visite, continuer sur la route en montée. La rivière Soča s'écoule sur la droite. Au milieu de la montée, on atteint un embranchement à partir duquel on descend vers un pont suspendu en bois pour continuer vers le monument commémoratif de Kugyj. A droite, un sentier part vers le magnifique ravin de Mlinarice tandis que

l'itinéraire monte sur la gauche en direction du monument. 15 minutes. Du monument dédié au célèbre botaniste, on profite d'une splendide vue panoramique sur les environs. Du monument, rejoindre la route qui arrive de Vršič, la descendre puis passer l'embranchement duquel part à droite une route menant au refuge. Quelques mètres après le pont, quitter la route goudronnée et prendre un agréable sentier à l'ombre qui surplombe la Soča et conduit au refuge Koča pri izviru Soče. 30 minutes. Du refuge, se diriger vers le nord-est. Le terrain est tout d'abord relativement plat avant d'atteindre le versant est escarpé du Maklena peč (1298 m) et la rivière Limarica. Montant en suivant la vallée. Le relief est de plus en plus escarpé et le sentier commence à faire des lacets. Pénétrer dans la forêt puis traverser une petite clairière. Rejoindre l'ancienne route de Vršič et la suivre sur quelques mètres avant de prendre un tournant et de continuer tout droit vers la petite plaine de Velika planina (1495 m). 1h. Traverser cette étendue puis rejoindre la route et grimper la dernière partie de la montée qui mène au refuge Tičarjev dom na Vršiču (1620 m), qui se trouve à droite sous le col de Vršič. 1h. Revenir sur la route et descendre du col vers la partie du Vršič située dans la région de Gorenjska. Au bout de 5 minutes, prendre un sentier sur la gauche qui conduit aux sommets de Vratca et Slemenova Špica. Le sentier en lacets traverse un terrain couvert de rares mélèzes et de quelques prairies avant de rejoindre le col de Vratca (1807 m), duquel s'ouvre la vue vers la vallée de Tamar. 30 minutes. Du col, descendre une pente en légère déclivité puis contourner une dépression par la droite. Continuer vers l'ouest le long d'un plateau au relief vallonné situé très au-dessus de la vallée de la Mala Pišnica. Accéder au col duquel part le sentier qui rejoint le sommet du Slemenova Špica. 30 minutes. Même si Via Alpina ne fait pas l'ascension de ce sommet, il est recommandé de s'y rendre! Il s'agit en effet d'un des plus beaux endroits que l'on puisse trouver dans les montagnes slovènes, offrant un panorama exceptionnel! Il s'ensuit la descente vers la vallée de Tamar. Du col enherbé, descendre le versant pierreux sous la paroi nord du Velika Mojstrovka jusqu'à ce que le terrain s'aplanisse. Se diriger vers l'ouest et descendre dans un ravin très profond et ténébreux qui retient la neige jusqu'à la fin de l'été. Longer ce ravin et sortir à hauteur de la cascade Črna voda (Eaux noires). Continuer en direction du nord, traverser une forêt avant de rejoindre le refuge Dom v Tamarju (1108 m). 2h 15 min. Cette étape magnifique fait découvrir de nombreuses curiosités et dure 6h 45 minutes.

Sources : Dobnik, Jože. (1998). Slovenska planinska pot. Planinski vodnik. Ljubljana: Založba PZS. Mihelič, Tine. (1998). Julijske Alpe. Planinski vodnik. Ljubljana: Založba PZS. Atlas Slovenije. (1996). 3. izpopolnjena in razširjena izdaja. Ljubljana: Mladinska knjiga in Geodetski zavod Slovenije (GZS). Julijske Alpe – vzhodni del. (2003). 1:50.000. GZS. Ljubljana: Planinska založba PZS. Gorenjska. (1998). Izletniška karta. 1:50.000. Ljubljana: GZS. (Peter Šilak)

Patrimoine naturel et culturel

La vallée de Trenta située en amont de la rivière Soča a été formée par les glaciers et le rapide travail d'érosion des rivières creusant la masse calcaire des Alpes Juliennes. On ne trouve nulle part ailleurs en Slovénie de telles différences d'altitude entre le lit de la rivière et les sommets environnants. Les conditions naturelles difficiles, la longue absence de voies de communication (la route passant par Vršič n'a été construite qu'en 1916, celle longeant la Soča qu'en 1906) ainsi que l'isolement ont donné aux habitants et à l'économie leur caractère spécifique. La vallée n'a commencé à s'animer qu'au 16ème siècle avec les débuts de l'exploitation d'une mine de fer. Après deux siècles de fonctionnement difficile, la forge a complètement périclité et les moyens de survie se sont réduits. Il n'est resté que l'élevage de moutons, la culture de la pomme de terre et du chou, le travail forestier et la chasse qui procuraient un revenu durement gagné à ceux qui avaient décidé de rester dans la vallée. L'alpinisme et le tourisme ont apporté de nouvelles possibilités de développement. Le premier refuge alpin, Na Logu, a été construit en 1881 et de nombreux habitants de la vallée se sont distingués en tant que guides de montagne hors pair. Julius Kugy (1858—1944) a joué un rôle central dans la découverte des Alpes Juliennes, lui qui y a cherché la mystérieuse fleur *Scabiosa trento*. Sa passion l'a conduit à conquérir de nombreux sommets dont il a décrit l'ascension, laissant ainsi un souvenir immortel aux guides de la vallée de Trenta et des Alpes Juliennes. Na Logu abrite le centre d'information du Parc national de Triglav et le musée de Trenta.

Le jardin botanique Alpinum Juliana s'étend sur un espace de 2570 m² caractérisé par son calme, une humidité adéquate et un relief accidenté. Les débuts de ce jardin remontent à l'année 1926. Il abrite près de 1000 plantes des Alpes Juliennes, des Karavanken, des Alpes de Kamnik-Savinja ainsi que des Alpes Centrales, des Pyrénées, des Apennins et du Caucase. Ces plantes sont organisées par familles et les ceintures de végétation se suivent comme dans la nature. Alpinum Juliana, géré par le Musée d'histoire naturelle slovène, est classé monument naturel depuis 1951.

Le point le plus élevé de la route passant par Vršič reliant les vallées de la Save et de la Soča est le col de Vršič (1611 m). Cette route a été construite afin de pourvoir aux besoins du front de la Soča. Pour la construire, l'armée autrichienne a utilisé plus de 10 000 prisonniers russes. Nombre d'entre eux (environ 2000) sont morts en raison des efforts surhumains exigés, des mauvaises conditions de vie et des nombreuses maladies. La grande avalanche de mars 1916 a emporté avec elle plus de 100 vies supplémentaires. En mémoire de leurs camarades, les survivants ont

construit en 1917 au-dessus de la huitième serpentine du versant nord une petite chapelle orthodoxe ainsi qu'une pyramide en pierre – ossuaire des prisonniers ayant succombé.
 (Mimi Urbanc)

Point		Tronçon		
	Nom	Services	Information	Balisage
	Trenta 623 m		C 4.8 km / 1h30	
Hébergements				
Ekološko turistična kmetija pri Plajerju <u>Adresse</u> : M. Stanka Pletner Trenta 16a - 5232 Soča Tél. : +386 5 388 92 09 / E-mail : farma_plajer@hotmail.com <u>Catégorie</u> : D: chambres chez l'habitant, chambres à la ferme, gîtes ruraux <u>Période d'ouverture</u> : janvier - décembre <u>Réductions et restauration</u> :				
Kekčeva domačija <u>Adresse</u> : Mme Lo Duca Mitja Trenta 76 - 5232 Soča Tél. : +386 5 38 11 088 / E-mail : kekec.trenta@siol.net <u>Catégorie</u> : D: chambres chez l'habitant, chambres à la ferme, gîtes ruraux <u>Période d'ouverture</u> : janvier - décembre <u>Réductions et restauration</u> :				
Apartmaji Mija <u>Adresse</u> : Mme Marija Kravanja Trenta 18a - 5232 Soča Tél. : +386 5 388 93 11 / E-mail : marija.kravanja@volja.net <u>Catégorie</u> : E: auberge, pension, hôtel <u>Période d'ouverture</u> : janvier - décembre <u>Prix de la nuitée</u> : 7-14 EUR <u>Réductions et restauration</u> :				
Apartma Metoja <u>Adresse</u> : Tél. : +386 5 388 93 61 / E-mail : ladislav@metoja-lb.si <u>Catégorie</u> : E: auberge, pension, hôtel <u>Période d'ouverture</u> : janvier - décembre <u>Prix de la demi-pension</u> : < 15 EUR <u>Prix de la nuitée</u> : 7-14 EUR <u>Réductions et restauration</u> :				
	Koča pri izviru Soče 884 m		D 4.2 km / 2h00	
Hébergements				
Koča pri Izviru Soče				

Adresse : Planinsko društvo Jesenice
Cesta železarjev 1 - 4270 Jesenice
Tél. : +386 4 58 66 070 +386 41 603 190 /

E-mail : plan.drustvo@siol.net

Catégorie : C: gîte d'étape, refuge de bord de route
Période d'ouverture : janvier - décembre
Prix de la nuitée : < 7 EUR
Réductions et restauration :



Vršič
1615 m



D 2.3 km /
1h00



Hébergements

Erjavčeva koča na Vršiču

Adresse : Mme Lada Koren
Vršiška cesta 90 - 4280 Kranjska Gora
Tél. : +386 4 586 60 70 /

E-mail : plan.drustvo@siol.net

Catégorie : C: gîte d'étape, refuge de bord de route
Période d'ouverture : mai - septembre
Prix de la nuitée : 7-14 EUR
Réductions et restauration :

Poštarski dom na Vršiču

Adresse : M. Mlle Guzina

Catégorie : C: gîte d'étape, refuge de bord de route
Période d'ouverture : juin - septembre
Prix de la nuitée : 7-14 EUR
Réductions et restauration :

Koča na Gozdu Vršič

Adresse : M. Marko Čufar
Vršiška cesta 86 - 4280 Kranjska Gora
E-mail : info@prezlc.si

Catégorie : C: gîte d'étape, refuge de bord de route
Période d'ouverture : mai - octobre
Prix de la nuitée : 7-14 EUR
Réductions et restauration :

Mihov dom na Vršiču

Adresse : M.

Catégorie : C: gîte d'étape, refuge de bord de route
Période d'ouverture : mai - octobre
Prix de la nuitée : 7-14 EUR
Réductions et restauration :



Sleme
1810 m

D 2.7 km /
2h15





Dom v Tamarju
1109 m



D 2.7 km /
2h15



Hébergements

Dom v Tamarju

Adresse : Miketič Vladimir
Rateče 12 - 4283 Rateče - Planica
Tél. : +386 4 587 60 55 /

E-mail : miketic@s5.net

Catégorie : C: gîte d'étape, refuge de bord de route

Période d'ouverture : janvier - décembre

Prix de la nuitée : 7-14 EUR

Réductions et restauration :

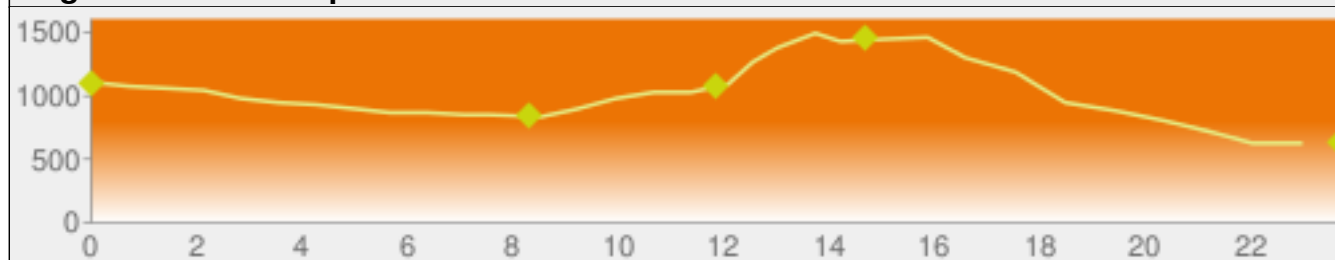
Jour 16 Dom v Tamarju » Thörl-Maglern - R15

Difficulté 	Temps de marche 6h10	Distance 23.7 km	 659 m	 1123 m	Qualité des données GPS : +++
--	----------------------	------------------	---	--	----------------------------------

Description

Parcourir les forêts de la vallée glaciaire de Planica, sous d'imposants sommets rocheux, jusqu'aux tremplins de Planica. Traverser les pistes de ski et Podkoren et monter vers le col Korensko sedlo, qui fait déjà partie des Karavanken. Monter ensuite les alpages de Seltschacher Alm jusqu'au Dreiländereck, point de rencontre de la Slovénie, l'Italie et l'Autriche, sur le mont Ofen (1 509 m).

Diagramme altimétrique



Descriptif détaillé

Du refuge Dom v Tamarju se diriger vers le nord et passer une petite chapelle. A la fin de la clairière, tourner à gauche, suivre le bord de la clairière et franchir une barrière en bois. Suivre en direction du nord une large route forestière qui longe la vallée de Planica. Aux différents embranchements, rester dans la lignée des versants qui s'élèvent à gauche. 20 minutes plus tard, on arrive à une clairière de laquelle on peut admirer la vue splendide qui s'ouvre sur la vallée en contrebas. La route descend ensuite une pente raide. Passer de nombreux croisements tout en restant sur la route la plus large, qui, un plus loin, tourne en direction du nord-est et rejoint un torrent à hauteur duquel on peut voir sur la gauche le dos du grand tremplin de ski qui se trouve à Planica. Traverser le torrent, passer les tremplins et arriver à un carrefour. 25 minutes. Se diriger vers le refuge Dom v Planici. Avant de le rejoindre, prendre un sentier à gauche qui conduit à la clairière située sous le terrain de ski. A la fin de la clairière, suivre un sentier de randonnée qui rejoint le village de Podkoren, traverser un lit de rivière à sec puis un petit bois. Déboucher ensuite sur une clairière plus grande où l'on prend un sentier qui longe le bord droit de la clairière en direction de l'est. Traverser à nouveau le lit de la rivière à sec, rejoindre un chemin carrossable bien aménagé puis une route goudronnée qui conduit à Podkoren. Suivre cette route sur la droite, prendre à gauche à hauteur du dernier terrain de ski puis traverser le pont et rejoindre la grand-route à hauteur de Podkoren. (850 m). 35 minutes. Traverser la grand-route et continuer sur une petite route qui monte une pente raide. Traverser une place et continuer pratiquement jusqu'au pont qui franchit une rivière. Juste avant le pont, tourner à gauche sur une route en terre. Passer quelques maisons et franchir une barrière en bois pour arriver à une clairière. Après la barrière, marcher sur un chemin carrossable qui longe le bord droit de la clairière en montant. Pénétrer dans la forêt et grimper en suivant quelques virages serrés. Après 15 minutes de montée à compter de la barrière en bois, prendre à droite un sentier qui mène en forêt. A hauteur de la ligne électrique de haute tension, on débouche sur une vaste clairière que l'on

remonte. Au milieu de la clairière, on rejoint un sentier de terre. Tourner à droite et marcher jusqu'à la fin de la clairière, marcher un court moment en forêt puis déboucher sur une nouvelle clairière. De l'autre côté de cette clairière, on aperçoit la route qui conduit au poste frontière. Le sentier débouche un peu plus loin sur cette même route. Suivre la route jusqu'au poste frontière de Korensko sedlo (1073 m). 50 minutes.

Sources : Mihelič, Tine. (1998). Julijske Alpe. Planinski vodnik. Ljubljana: Planinska zveza Slovenije. Atlas Slovenije. (1996). 3. izpopolnjena in razširjena izdaja. Ljubljana: Mladinska knjiga in Geodetski zavod Slovenije (GZS). Julijske Alpe – vzhodni del. (2003). 1:50.000. GZS. Ljubljana: PZS. Gorenjska. (1998). Izletniška karta. 1:50.000. Ljubljana: GZS.

(Peter Šilak)

Après avoir traversé la frontière entre la Slovénie et l'Autriche au col de Wurzen, rester à gauche et suivre l'itinéraire numéro 603. Au début, monter par des virages serrés en direction de l'alpage Seltschacher. Un restaurant est situé à la gare de montagne du télésiège. En dessous de l'alpage, on arrive au refuge Dreiländereckhütte en quelques minutes. Il s'agit d'un refuge privé ouvert pendant les saisons d'été et d'hiver. Depuis le refuge, le sentier repart en montée en suivant la frontière et mène jusqu'à l'Ofen, à une altitude de 1 508m (Dreiländereck, Peč, Monte Forno) et point de rencontre entre l'Autriche, l'Italie et la Slovénie. Descendre sur le sentier numéro 603 en direction de l'ouest. Dans la partie élevée de l'alpage, le sentier est parfois difficile à distinguer. Il faut donc faire particulièrement attention au marquage. Après environ 1h30 depuis le refuge Dreiländereckhütte, on arrive à une route de gravier, qu'il faut suivre sur la gauche pendant une vingtaine de minutes. Prendre ensuite la bifurcation pour Thörl-Maglern. Après avoir traversé la rivière Gailitz et terminé une petite montée, tourner à droite juste avant l'église. Un peu plus tard, vous arrivez à la gare ferroviaire de Thörl-Maglern, qui n'est plus en service.

(Ernst Flaschberger, OeAV Section Villach)

Patrimoine naturel et culturel

La vallée de Tamar (tamar signifie étable d'alpage) commence sous les parois imposantes des Alpes Juliennes et se termine par un amphithéâtre naturel situé sous le mont Jalovec. De tous côtés, le Jalovec (2645 m) donne une impression de cristal, ce qui lui a conféré le nom de »Matterhorn« des Alpes slovènes. En effet, il est formé de couches harmonieuses, claires et découpées de calcaire et de dolomie triasique. La silhouette de son imposante paroi nord-est, vue du Tamar, orne le blason de l'Association Alpine Slovène.

Dans la continuation de Tamar, on trouve Planica, une vallée longue de 7 km formée par les glaciers, jonchée de restes morainiques et entourée de larges éboulis. La vallée est célèbre par son tremplin de saut, le plus long au monde et par les records qu'y ont atteint les sportifs. En 1936, l'autrichien Sepp Bradl a réalisé le premier saut au-delà de 100 m et en 1994, le finnois Toni Nieminen le saut de plus de 200 m sur le tremplin de 190 m. Depuis le nouveau millénaire, les sauts de plus de 230 m ne sont plus une exception. Planica accueille chaque année les compétitions de la FIS. Depuis 1972, quatre coupes du monde de la FIS en saut de ski y ont été organisées.

La rivière Sava Dolinka apparaît au jour pour la première fois comme Nadiža juste au-dessus du refuge Dom v Tamarju. Après avoir sauté quelques rochers, elle disparaît à nouveau dans un amas morainique, court sous terre et collecte l'eau des périphéries calcaires. Elle réapparaît au niveau des Zelenci, une zone de marais de 800 m de long et 200 m de large située au début de la vallée. Zelenci (Lézards) doit son nom au petit étang vert émeraude qui est le reste d'un ancien lac datant de la dernière ère glaciaire. Cet étang est le milieu de vie d'espèces animales et végétales rares et menacées. C'est pourquoi il a été déclaré réserve naturelle en 1992. On peut y observer également les traces des glaciations, des sources en forme de "petits volcans" et des "fenêtres aquatiques". Des panneaux d'information sont installés le long des sentiers ainsi qu'une passerelle avec une tour.

Par la suite, le chemin traverse la vallée de la Save supérieure qui s'écoule le long de la frontière géologique entre les Alpes Juliennes et les Karavanken puis continue le long de la route qui passe par le col de Korensko sedlo (1073 m). Cette route, que l'empereur avait déjà élevée en 1729 au rang de "route principale de commerce", était dans le passé comme elle l'est encore aujourd'hui un lien entre les habitants des deux côtés des Karavanken.

Bibliografija: Gregori, J. (1994). Zelenci: naravni rezervat = nature reserve = Naturreservat. Ljubljana.

<http://www.planica.info/>

(Mimi Urbanc)

Avancer en direction du col de Wurzen pour arriver en Autriche. Le groupe d'Ofen des zones montagneuses boisées et verdoyantes entre la rivière Gailitz à l'ouest et les cols de Wurzen à l'est. Dans la région de Thörl-Maglern, les gens parlent de la crête Carnique, alors qu'à l'est on parle du Karavanken. Aucun des sommets n'atteint la limite forestière supérieure. Toutefois, grâce à une exploitation des pâturages précoce et au développement du domaine skiable, l'Ofen (aujourd'hui le terme de Dreiländereck a été largement adopté) et les sommets de Hahnenwipfel sont de bons points d'observation. La vue au sud sur la région du groupe Mangart dans les Alpes Juliennes est particulièrement impressionnante. Le pic d'Ofen (Peč, Monte Forno) se trouve à l'endroit où les frontières de l'Autriche, de l'Italie et

de la Slovénie furent dessinées après 1918. C'est pour cela que les habitants de la région parlent d'un « Dreiländereck » (coin des trois pays). Il est possible d'accéder au groupe par le nord grâce à un télésiège et par le sud, depuis le Val Romana, via une route militaire (Madonna delle Neve). La commune d'Arnoldstein, à laquelle le petit village de Maglern est rattaché, était déjà peuplée dans les temps anciens, comme en témoigne par exemple l'ancienne route romaine sur la rive gauche du Gailitz, qui allait d'Aquileia à Virunum. Le nom d' « Arnoldstein » vient du fondateur supposé du monastère, Ritter Arnold (chevalier). Le domaine du monastère aux allures de château appartenait au patriarcat d'Aquileia et à l'Évêché de Bamberg. Dans le musée du parc à Klagenfurt il est à présent possible de voir une ancienne pierre tombale montrant Ritter Arnold et son épouse Mathilde.

(Ernst Flaschberger, OeAV-Sekt. Villach, Christina Schwann)

Point		Tronçon	
	Nom Services	Information	Balisage
	Dom v Tamarju 1109 m	B 8.4 km / 1h20	
Hébergements Dom v Tamarju Adresse : Miketič Vladimir Rateče 12 - 4283 Rateče - Planica Tél. : +386 4 587 60 55 / E-mail : miketic@s5.net Catégorie : C: gîte d'étape, refuge de bord de route Période d'ouverture : janvier - décembre Prix de la nuitée : 7-14 EUR Réductions et restauration :			
	Podkoren 841 m	D 3.5 km / 0h50	
	Korensko sedlo / Wurzenpass 1077 m	C 2.8 km / 1h30	
Hébergements Gasthaus Wurzenpass Adresse : Rapatz Reinhold St. Leonhart 12 - A-9587 Riegersdorf Arnoldstein Tél. : +43 4257 3211 +43 4257 3258 / Catégorie : E: auberge, pension, hôtel Période d'ouverture : mai - octobre Prix de la nuitée : 7-14 EUR Réductions et restauration :			
	Dreiländereckh ütte 1453 m	C 9 km / 2h30	
	Thörl-Maglern 649 m	C 9 km / 2h30	

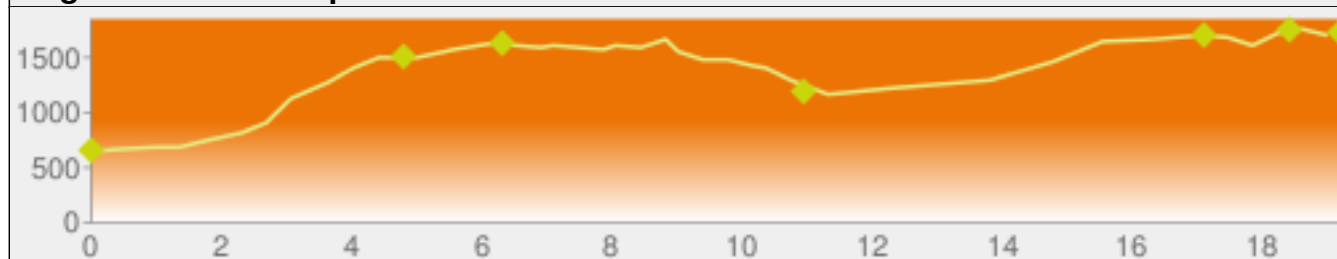
Jour 17 Thörl-Maglern » Feistritzer Alm - R16

Difficulté 	Temps de marche 6h25	Distance 19.2 km	1638 m	578 m	
--	----------------------	------------------	--------	-------	--

Description

Le tracé monte le long de la frontière austro-italienne à travers une magnifique étendue boisée. La forêt s'ouvre à maintes reprises sur les Alpes Juliennes occidentales et sur le Dobratsch au nord. La dernière section mène par les alpages de l'Achomitzer Alm, de Maria Schnee et du Feistritz Alm.

Diagramme altimétrique



Descriptif détaillé

Depuis Thörl-Maglarn, les panneaux de l'itinéraire numéro 403 passent à travers le village en direction de l'ouest. Le marquage mène ensuite sur une route forestière, passant à travers bois. Un sentier forestier, qui comporte parfois des montées assez raides, mène jusqu'à la source de Habichtsquelle à une heure de marche environ, où un banc permet de reprendre sa respiration. Continuer ensuite jusqu'au « Habichtsblick » (1 298m), situé à une cinquantaine de mètres du sentier sur la gauche. C'est un endroit rêvé pour faire une halte (table et cahier des randonneurs) qui offre un premier regard sur la vallée de Gailtal et les Alpes Juliennes. Le sentier part ensuite en direction du nord sur un relief bien plus plat, passe par le Kapin (1 530m) et sur une route forestière, où se trouvent les maisons de l'alpage Göriacher Alm sur la droite. Il est possible de les rejoindre en quittant la route, en se dirigeant vers la forêt et en suivant les sentiers d'alpage. Même si le sentier numéro 403 tourne maintenant sur la gauche, continuer dans la même direction après avoir passé une source. Une énorme cloche d'église datant de 1982 accrochée à un toit en bois attire l'attention des randonneurs. Il vaut la peine de faire ce petit détour pour la faire sonner. Continuer en direction du mont Göriacher Berg (1 693m). Peu après le puits, le sentier forestier bifurque sur la droite et mène en territoire italien. Après 2km environ, le sentier quitte l'Italie et continue à travers bois pour une courte montée jusqu'à arriver en dessous du sommet du mont Kapinberg (1 735m). Le sentier tourne à droite et prend ensuite une descente courte mais raide. Le sentier permet d'arriver rapidement sur un terrain plus plat en direction du mont Ochsenstand. Descendre ensuite à travers des bois mixtes jusqu'au col de Bartolosattel. Ce passage de frontière, fermé jusqu'à récemment, est à nouveau ouvert. Même si ce passage peut sembler assez banal, il a toujours joué un rôle important. Continuer à présent vers l'ouest sur une légère montée à travers bois, d'abord sur un sentier puis sur une route forestière avec quelques virages serrés. Quitter la route peu avant une maison (pré). Le sentier très raide suit le cheminement de la frontière et traverse enfin horizontalement vers l'alpage Achomitzer Alm. De là, le sentier part en direction du nord ouest d'où il est possible d'apercevoir une petite église sur la colline opposée. Il faut compter une bonne demi-heure de descentes et de montées pour arriver à la chapelle « Maria Schnee ». Encore 10 minutes sont nécessaires pour arriver à la destination de cette étape, l'alpage Feistritz Alm au pied de l'Oisternig (2 052m).

(Eckart Promberger, Andreas Fink, OeAV Section Villach, Martin Fürnkranz)

Patrimoine naturel et culturel

Les Alpes Carniques ont été influencées par leur histoire géologique, vieille de 500 millions d'années. On peut trouver ici des particularités géologiques uniques au monde, mais aussi de nombreuses reliques rappelant les batailles du front pendant les deux Guerres mondiales. C'est également le cas au niveau du col de Bartolosattel. Le chemin vers le col passe par les vallées de Kanaltal et de Gailtal, tout d'abord par des ravins étroits, où ne se trouvait qu'un seul sentier de mule à l'époque des premiers peuplements. Le large fond de vallée au sud du col offre de vastes pâturages verdoyants, dont la propriété a fait l'objet d'une dispute amère entre les habitants du sud et les Seigneurs de Wasserleonburg au nord. Une plaque murale dans l'église paroissiale de Feistritz an der Gail mentionne même le massacre d'un agriculteur de Gailtal par des fermiers de Saifnitz durant le conflit. Comme il s'agissait d'un col discret contrôlé assez sporadiquement, il fut un lieu de passage de choix pour les contrebandiers et les fugitifs. La route du sud date de la période de Mussolini, mais les rochers étaient traversés bien avant déjà. C'est là que Kugy, professeur d'escalade, entraîna ses « Golden Boys » en 1915. Dans la crevasse de Bartolgraben se trouve une plaque commémorative sur laquelle on peut lire en italien que le 7 octobre 1813, un bataillon « cacciatori otto » lança une attaque sur les troupes du vice-roi Italien, Eugen Beauharnais. Il s'agissait des guerres de libération contre Napoléon.

Dans l'alpage de Feistritzer se situe la petite chapelle de « Maria Schnee ». La construction de la chapelle est étroitement liée à l'hôtel de l'alpage de Feistritzer. En 1911, l'hôtel fut construit sur le site d'un ancien refuge emmuré. Le tourisme s'y développa jusqu'au début de la Première guerre mondiale. L'hôtellerie alpine, proposant surtout des activités thermales de haute altitude, était principalement réservée à la noblesse et aux gens aisés. On les conduisait jusqu'à une altitude de 1 722m en voiture, sur 12km de route goudronnée. Le propriétaire de l'hôtel, Anton Achatz, fit construire la chapelle de Maria Schnee en style de la fin du gothique pour répondre aux attentes religieuses de ses hôtes. L'emplacement du square en face de la petite église, à une dizaine de minutes à pieds au sud du pâturage, a été choisi avec soins. De là, il est possible de voir l'église de Luschari dans la vallée de Kanaltal et celle de Feistritz an der Gail. Juste en dessous de l'alpage de Feistritzer Alm, la « fontaine noire » jaillit dans une crevasse, entourée de pierres de couleur sombre. La force du jaillissement de cette source, qui ne diminue même pas en cas d'extrême sécheresse, est une garantie d'approvisionnement pour les fermes alpines si l'eau de la source du pâturage supérieur venait à manquer.

(Eckart Promberger, OeAV-Sekt. Villach)

Point		Tronçon	
	Nom	Services	Balisage
	Thörl-Maglern 649 m	 	C 4.8 km / 2h40
	Kapin 1514 m		C 1.5 km / 0h30
	Göriacher Alm 1638 m		C 4.6 km / 1h00
	Bartolosattel 1182 m		C 6.2 km / 1h45
	Achomitzer Alm 1704 m		C 1.3 km / 0h20
	Maria Schnee 1750 m		C 0.8 km / 0h10
	Feistritzer Alm 1713 m	 	C 0.8 km / 0h10

Hébergements

Schutzhütte Oisternig

Adresse : Mlle Sabine Schager

Tél. portable : +43 699 17242520 /

Remarques : Merci de vérifier les horaires d'ouverture par téléphone !

Catégorie : C: gîte d'étape, refuge de bord de route

Période d'ouverture : mai - octobre

Prix de la nuitée : 15-24 EUR

Réductions et restauration :

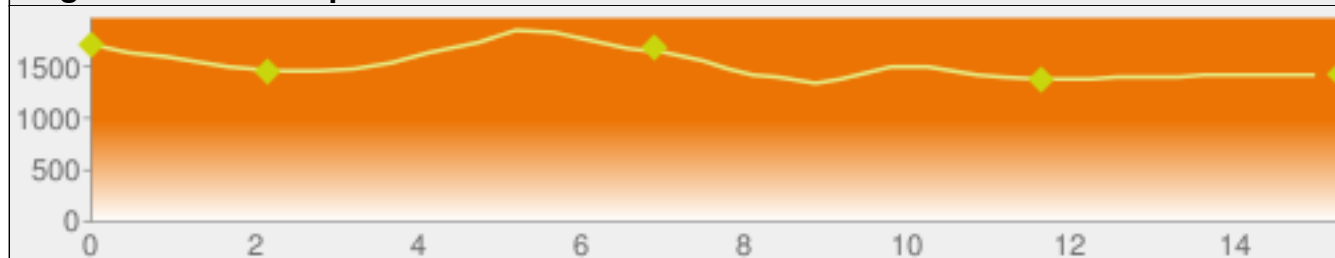
Jour 18 Feistritzer Alm » Egger Alm - R17

Difficulté 	Temps de marche 3h50	Distance 15.3 km	↗ 580 m	↘ 876 m	Qualité des données GPS : +++
--	----------------------	------------------	---------	---------	----------------------------------

Description

Des alpages de Feistritzer Alm le tracé part à l'ouest, en territoire italien. Vous ne retournez en Autriche qu'en arrivant à l'auberge Starhand. Après une forêt dense, les alpages du Dellacher Alm et de l'Egger Alm (avec son lac) sont un changement bien agréable.

Diagramme altimétrique



Descriptif détaillé

Immédiatement à l'ouest de l'alpage Feistritzer Alm, le sentier traverse la frontière entre l'Autriche et l'Italie et passe ensuite par l'alpage en légère descente en direction d'une forêt de haute montagne. La descente devient plus raide à travers bois pour atteindre le col de Lomsattel. On arrive à l'auberge Starhand après avoir à nouveau traversé la frontière. Suivre le marquage sur la route de Vorderberg sur une courte distance avant de tourner à gauche et de traverser le Dolinza. Prendre une montée assez raide à travers bois pour arriver ensuite sur un alpage et à une source. À un petit ruisseau, tourner directement à droite. Le sentier va à nouveau partir sur la gauche au-dessus de la lisière de la forêt. Contourner un sommet de colline verdoyant pour arriver au col. L'auberge Starhand se trouve à environ 10 minutes au nord. De là, le sentier part tout d'abord vers le nord mais tourne bientôt sur la gauche, d'où il est déjà possible de distinguer les premières habitations de l'alpage Görttschacher Alm (approx. 2h). Depuis les refuges situés plus bas, suivre la route forestière qui mène à la crevasse de Kesselwaldgraben par des tournants serrés et qui descend au Kesselwaldbach puis monte sur l'autre versant jusqu'à arriver à la route Almstrasse (40 minutes). Cette route va de l'alpage Dellacher Alm jusqu'à l'alpage Poludnig Alm. *Descendre ensuite par la route Almstraße en direction de l'alpage Dellacher Alm (approx. 2h depuis l'alpage Görttschacher Alm).* Depuis l'alpage Dellacher Alm, la route est goudronnée. Il faut une vingtaine de minutes pour arriver au cadre pittoresque du lac Egger-Alm-See et encore quinze minutes pour arriver à l'alpage Egger Alm. Deux pensions alpines proposent des chambres.

(Andreas Fink, Christina Schwann, OeAV Section Villach, OeAV)

Patrimoine naturel et culturel

La ville de district de Hermagor se situe exactement à l'endroit où la vallée de Gitschtal s'ouvre sur la vallée de Gailtal. La ville est bordée sur le côté nord par la chaîne de Bailtal et sur le côté sud par les monts Carniques. Cet emplacement protégé est sans aucun doute possible l'une des raisons pour laquelle la vallée de Gailtal a été peuplée très tôt. Certaines découvertes permettent de remonter jusqu'au deuxième siècle avant J.C.. Des passages de montagne tels que le col de Plöcken, le col de Gailbergsattel, le Naßfeld et le Kreuzberg ont rendu des échanges commerciaux possibles. Au troisième siècle avant J.C., des mélanges se sont produits entre le peuple Illirien et les Celtes. La vallée de Gailtal fit donc partie du célèbre Royaume Norique, dont les objets en fer étaient exportés jusqu'en Méditerranée. Les Romains essayèrent de s'approprier la production de fer ; en 15 avant J.C., Noricum était occupée et en 45 après J.C. elle fut incorporée en tant que province dans l'Empire romain. Toutefois, l'Empire fut anéanti durant la Période de Migration, et les Teutons, les Avars et les Slaves passèrent par la vallée de Gailtal. Même aujourd'hui, de nombreux noms de fermes témoignent de la population Slovène qui continue à vivre dans la partie est du Gailtal : Poludnig, Oisternig ou encore Auernig. Il est possible de se faire une idée plus précise du passé de la vallée de Gailtal en visitant le musée d'histoire locale au château de Möderndorf, un bâtiment intéressant en forme de cube. Hermagor a été mentionné pour la première fois dans des documents de 1169 et la présence du pâturage est notée dans des rapports écrits. La première mention du pâturage et de ses fromageries attenantes est faite dans le rentier du Conte de Görz dans les années 1375-1381. De plus, il existe un rapport de 1876 décrivant l'exploitation des pâturages dans la vallée de Gailtal avec force détails et qui donne donc une bonne compréhension des relations économiques de l'époque. La plupart des pâturages étaient fortement touchées par les événements de la Première guerre mondiale. Des mesures de promotion de la production agricole furent prises grâce à des programmes de soutien étatique qui accordaient une importance particulière aux régions de montagne. Étant donné que les pâturages du Gailtal furent gravement touchés sur la ligne de front, certains d'entre eux durent être totalement restructurés. Pendant les mesures de reconstruction, une attention toute spéciale fut accordée à la réalisation des demandes concernant une production de fromages alpins de meilleure qualité. Les fromageries alpines créées à l'époque influencent encore aujourd'hui le paysage culturel du Gailtal. L'Egger Alm, membre de

l'Association du paysannat alpin, est l'une de ces fromageries. Ici, il est possible de voir les travailleurs à l'œuvre et même de participer à la production du célèbre fromage de montagne de Gailtal. À côté de l'Egger Alm, la Via Alpina conduit ensuite vers d'autres fermes alpines de l'association, comme la Watschiger Alm, la Treßdorfer Alm, la Rudnig Alm, la Rattenforfer Alm, la Kleinkordinalm et la Straniger Alm. Toutes ces fermes produisent du lait, du beurre et du fromage directement sur place et contribuent de manière significative à la préservation du paysage culturel.

(Christina Schwann, OeAV)

Point		Tronçon	
	Nom	Services	Balisage
	Feistritzer Alm 1713 m		C 2.1 km / 0h35 
Hébergements Schutzhütte Oisternig <u>Adresse</u> : Mlle Sabine Schager Tél. portable : +43 699 17242520 / Remarques : Merci de vérifier les horaires d'ouverture par téléphone ! <u>Catégorie</u> : C: gîte d'étape, refuge de bord de route <u>Période d'ouverture</u> : mai - octobre <u>Prix de la nuitée</u> : 15-24 EUR <u>Réductions et restauration</u> :			
	Wirtshaus Starhand 1462 m		C 4.8 km / 1h15 
Hébergements Wirtshaus Starhand <u>Adresse</u> : Mlle Helene Leiler Vorderberg 54 - 9614 Vorderberg St. Stefan im Gailtal Tél. : +43 4283 2004 / <u>Catégorie</u> : B: refuge gardé isolé, gîte d'alpage, hôtel d'altitude <u>Période d'ouverture</u> : mai - octobre <u>Réductions et restauration</u> : Rifugio Fratelli Nordio - Riccardo Deffar <u>Adresse</u> : Tél. : +39 040 630464 / E-mail : triestesag@cai.it <u>Catégorie</u> : B: refuge gardé isolé, gîte d'alpage, hôtel d'altitude <u>Période d'ouverture</u> : - <u>Réductions et restauration</u> :  Associations de montagne			
	Görtschacher Alm 1671 m		B 4.8 km / 1h05 
	Dellacher Alm 1370 m		A 3.6 km / 0h55 
	Egger Alm 1411 m		A 3.6 km / 0h55 

Hébergements
Egger Alm Sennerei u nd Schutzhütte

Adresse : Mlle Buchacher Elisabeth

Rattendorf 57 - 9631 Jenig Hermagor-Pressegger See

Tél. : +43 650 3910520 /

E-mail : elisabeth.buchacher@gmx.at

Catégorie : C: gîte d'étape, refuge de bord de route

Période d'ouverture : mai - octobre

Réductions et restauration :

Gasthof zum Rudi

Adresse : Mlle Alexandra Leichtle

Eggeralm 19 - 9624 Egg

Tél. portable : +43 676 9343605 /

Remarques : Bookings only via telephone possible, because of no internet available. Open also in wintertime from Decembre until April (Wednesday until sunday)

Catégorie : B: refuge gardé isolé, gîte d'alpage, hôtel d'altitude

Période d'ouverture : mai - octobre

Réductions et restauration :



Petit-déjeuner



Repas de midi



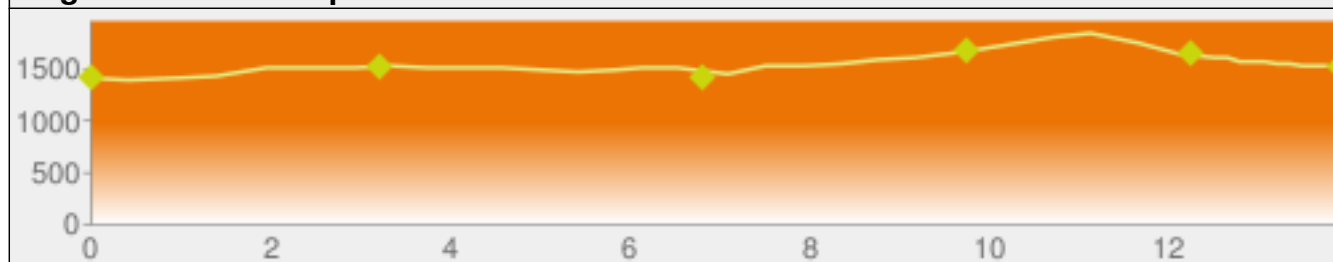
Repas du soir

Jour 19 Egger Alm » Naßfeld - R18

Difficulté 	Temps de marche 3h30	Distance 13.9 km	 546 m	 422 m	Qualité des données GPS : +++
--	----------------------	------------------	---	---	-------------------------------

Description

Juste après les alpages de l'Egger Alm s'ouvrent déjà de superbes points de vue sur la vallée Gailtal et le massif du Kreuzeck. Le tracé passe pendant un certain temps en territoire italien et suit une ancienne route de guerre. Après une forêt dense, c'est l'arrivée aux alpages de Garnitzenalm et de Wartschiger Alm, où sont situées les premières pistes de ski de la station Sonnenalpe Naßfeld.

Diagramme altimétrique

Descriptif détaillé

Depuis l'alpage Egger Alm, suivre la route pour Hermagor (moins de 5 minutes) avant de tourner à gauche sur une route forestière en légère montée. Il sera bientôt possible d'avoir de magnifiques panoramas sur la vallée de Gailtal et la chaîne montagneuse de Kreuzeck. Un peu après, le sentier tourne à gauche et se rapproche de la frontière italienne. Il faut environ une heure de marche pour arriver au poste de douane et au col de Stallen. Quitter le sentier et prendre sur la gauche une ancienne route militaire en territoire italien. Traverser les versants du Vallone di Rio Bianco (la vallée de Weißenbachtal ou la crevasse Kathreiner Graben) pour arriver au col de Stutenbodensattel après être passé à travers bois. Monter sur la gauche par l'ancienne route militaire en dessous des pics Schulterköpfele avant d'arriver bientôt sur une nouvelle route forestière. Suivre cette route sur les versants nord de l'alpage Kronalpe puis prendre un sentier en légère montée passant par un pâturage en direction de l'alpage Garnitzenalm (3h depuis

l'Egger Alm), où sont situés les premiers télésièges de la station de Sonnenalpe Naßfeld. Rester à gauche au niveau du puits en face de l'ancien refuge alpin et tourner à droite à la prochaine bifurcation sur la route. Continuer par une forêt de mélèze, par des pâturages et des épicéas pour arriver au col de Garnitzentörl, niché entre les pics du Garnitzenberg et du Gartnerkofel. Par beau temps, on peut voir les Alpes Juliennes au sud et les monts Hohe Tauern au nord. Descendre par des pâturages (ou des pistes de ski) en direction de l'alpage Watschiger Alm et de l'hôtel Alpenhof Plattner (membre affilié ÖAV), qui se trouve à proximité du col de Naßfeld (3h depuis le Garnitzenalm), où est situé l'hôtel Berghof (membre affilié ÖAV) ainsi que d'autres hôtels et pensions.

(Andreas Fink, Christina Schwann, OeAV Section Villach, OeAV)

Patrimoine naturel et culturel

Franz Xaver, Baron de Wulfen (1728-1805), a non seulement décrit le minéral de wulfénite, un molybdate de plomb, mais a également découvert une rareté botanique unique vers 1779 dans la région de Naßfeld : la wulfénie de Carinthe ou wulfenia carinthiaca, d'après son nom. Dans le monde entier, il n'est possible de la trouver qu'autour du pic de Gartnerkofel et dans la région voisine de Montenegrin-Albanian. On la trouve dans les Alpes Carniques sur territoire italien et autrichien. Sur le côté autrichien, elle fleurit dans les alpages de Kühweger, Watschiger Alm, Möderndorfer Alm et Garnitzenalm. Du côté italien, on la trouve dans les alpages de Zirkel-Alm et Auernig-Alm. Sa gamme limitée (les botanistes la classe comme « endémique ») et son extraordinaire beauté font de la wulfénie une fleur emblématique de la région de Carinthie. Il est intéressant d'observer que la wulfénie dépend de manière évidente de la culture des pâturages. Au cours de ces dernières années, on a pu noter une diminution de sa présence, un phénomène causé de toute évidence par l'abandon des cultures. Le bétail en pâturage (sol remué et broutement) et l'activité des fermiers alpins semblent stimuler la pousse de la wulfénie. Dans les zones d'abondante végétation, là où le bétail ne passe pas, elle semble disparaître. Même l'ancien terme largement répandu de « Kuhtritt » (emprunte de vache) va dans ce sens. De manière à protéger la wulfénie durablement et pour préserver ses espaces, un projet transfrontalier de l'UE a été lancé : Développement durable pour les espaces naturels dans les Alpes Carniques – work package 3 : concept transfrontalier d'exploitation des pâturages de Wulfénie pour la préservation des « emprunts de vache ». En outre cette particularité botanique, la chaîne carnique est avant tout un trésor géologique. Pour raconter son histoire sur 500 millions d'années, la vallée de Gialtal dispose de 5 sentiers en nature avec chacun entre 10 et 15 points d'arrêt ainsi que 20 grands panneaux panoramiques du « Géo-Sentier ». Au cours du sentier, on croise donc des moules fossilisées, des brachiopodes, des crinoïdes, des coraux, des fougères et même des troncs d'arbre entiers. Un de ces sentiers passe dans la région de Naßfeld et par le reste du sentier en direction du gîte Hochweißsteinhaus. On trouve davantage de panneaux pour le Géo-Sentier dans l'alpage de Straniger Alm, au refuge Dr. Steinwender, au col de Plöcken et au lac de Wolayersee par exemple.

(Christina Schwann, OeAV)

Point		Tronçon	
Nom	Services	Information	Balisage
 Egger Alm 1411 m		B 3.2 km / 0h50	
Hébergements Egger Alm Sennerei und Schutzhütte <u>Adresse</u> : Mlle Buchacher Elisabeth Rattendorf 57 - 9631 Jenig Hermagor-Pressegger See Tél. : +43 650 3910520 / E-mail : elisabeth.buchacher@gmx.at <u>Catégorie</u> : C: gîte d'étape, refuge de bord de route <u>Période d'ouverture</u> : mai - octobre <u>Réductions et restauration</u> : Gasthof zum Rudi <u>Adresse</u> : Mlle Alexandra Leichtle Eggeralm 19 - 9624 Egg Tél. portable : +43 676 9343605 / Remarques : Bookings only via telephone possible, because of no internet available. Open also in wintertime from December until April (Wednesday until Sunday) <u>Catégorie</u> : B: refuge gardé isolé, gîte d'alpage, hôtel d'altitude			

Période d'ouverture : mai - octobre

Réductions et restauration :



Petit-déjeuner



Repas de midi



Repas du soir



Kernitzensattel

1532 m

D 3.6 km /



0h50



Stutenbodenal

m

C 2.9 km /



0h55

1433 m



Garnitzenalm

1671 m

C 2.6 km /



0h35



Watschiger



Alm

A 1.6 km /



0h20

1643 m

Hébergements

Alpenhof Plattner

Adresse : Fam. Plattner

Sonnenalpe Naßfeld 99 - 9620 Hermagor

Tél. : +43 4285 8285 /

E-mail : reception@plattner.at

Catégorie : E: auberge, pension, hôtel

Période d'ouverture : janvier - décembre

Prix de la demi-pension : > 44 EUR

Prix de la nuitée : > 24 EUR

Réductions et restauration :



Naßfeld

1533 m



A 1.6 km /



0h20

Hébergements

Alpenhof Plattner, OeAV-Vertragshaus

Adresse : Mme Plattner

Sonnenalpe Naßfeld 99 - 9620 Hermagor

Tél. : +43 4285 8285 /

E-mail : reception@plattner.at

Catégorie : B: refuge gardé isolé, gîte d'alpage, hôtel d'altitude

Période d'ouverture : juin - octobre

Prix de la nuitée : 15-24 EUR

Réductions et restauration :

Hotel Berghof

Adresse :

Sonnenalpe Naßfeld 1 - 9620 Hermagor

Tél. : +43 4285 8271-0 /

E-mail : berghof-nassfeld@carnica.at

Catégorie : E: auberge, pension, hôtel

Période d'ouverture : janvier - décembre

Prix de la demi-pension : 30-44 EUR

Réductions et restauration :

Garnitzenalm

Adresse : Mlle Michaela Wälti

Tél. : +43 650 6690808 /

Catégorie : B: refuge gardé isolé, gîte d'alpage, hôtel d'altitude

Période d'ouverture : juin - septembre

Prix de la nuitée : 15-24 EUR

Réductions et restauration :

- ✓ Petit-déjeuner
- ✓ Repas de midi
- ✓ Repas du soir

Bibliographie

Liens

- <http://www.parks.it/riserva.val.rosandra/index.html>
- <http://www.bohinj.si>
- <http://>

Cartes

- 047 ~ Tabacco (1:25000)
- Primorje in Kras ~ Geodetski zavod Slovenije (1 : 50 000)
- Notranjski kras ~ Geodetski zavod Slovenije (1 : 50 000)
- Slovenska Istra, Čičarija, Brkini, Kras ~ Planinska zveza Slovenije (1 : 50 000)
- Škofjeloško in Cerkljansko hribovje ~ Geodetski zavod Slovenije (1 : 50 000)
- Julijske Alpe, vzhodni del ~ Planinska zveza Slovenije (1 : 50 000)
- Gorejska ~ Geodetski zavod Slovenije (1 : 50 000)
- Gorenjska ~ Geodetski zavod Slovenije (1 : 50 000)
- Bohinjsko jezero z okolico ~ Planinska zveza Slovenije (1 : 25 000)
- Gorenjska ~ Geodetski zavod Slovenije (1: 50 000)
- Triglav ~ Planinska zveza Slovenije (1 : 25 000)
- ÖK 200 ~ Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen (1:50.000)
- WK 224, Faakersee, Villach, Unteres Gailtal ~ Freitag & Berndt (1:50.000)
- WK 223, Naturarena Kärnten ~ Freitag&Berndt (1:50.000)
- ÖK50 200/199 ~ Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen (1:50.000)
- Nr. 64, Villacher Alpe, Unteres Drautal ~ Kompass (1:50.000)
- Nr. 60, Gailtaler Alpen - Karnische Alpen ~ Kompass (1:50.000)
- WK 224, Faakersee, Villach, Unteres Gailtal ~ Freitag&Berndt (1:50.000)
- Nr. 60, Gailtaler Alpen, Karnische Alpen ~ Kompass (1:50.000)
- ÖK50 199 ~ Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen (1:50.000)
- ÖK50 Nr. 199, 198 ~ Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen (1:50.000)
- WK Nr. 223, Naturarena Kärnten, Gailtal, Gitschtal, Lesachtal, Weissensee, Oberes Drautal ~ Freitag&Berndt (1:50.000)
- Nr. 60, Gailtaler Alpen, Karnische Alpen ~ Kompass (1:50.000)

Guides de randonnée

- Carso Triestino ~ Edizioni Lint Trieste (ISBN 88.85083.24.2)
- Il Carso della Grande Guerra - Le trincee raccontano - vol. I ~ Edizioni Lint Trieste (ISBN)
- Slovenska planinska pot ~ Planinska zveza Slovenije (ISBN 961-6156-11-x)
- Vodnik po planinskih postojankah v Sloveniji ~ Planinska zveza Slovenije (ISBN 961-6156-10-1)
- Vodnik po Julijskih Alpah ~ Planinska zveza Slovenije (ISBN 961-6156-08-x)
- Karawanken, Hans M, Tuschar ~ Bergverlag Rudolf Rother München (ISBN 3-7633-1262-5)
- AV-Führer Karnischer Hauptkamm ~ Rother (ISBN)

- Österreichischer Weitwanderweg 03 "Südalpenweg", Sekt. Weitwanderer ~ Sekt. Weitwanderer (ISBN)
 - Kärntner Grenzweg ~ Heyn (ISBN 3-7084-0129-8)
 - Kulturweg Alpen, Band 1, Gerhard Stürzlinger ~ Pichler (ISBN 3-85431-288-1)

Légende

	Point étape (départ ou arrivée d'étape)		Restauration	A	Route goudronnée ou pavée		Promenade / tourisme (sentier large non exposé)
	Possibilité intermédiaire d'hébergement		Médecin	B	Piste de terre		Randonnée (sentier de montagne, parfois étroit et exposé)
	Sommet		Pharmacie	C	Chemin muletier		Randonnée alpine (passage équipé ou très exposé, névé, blocs)
	Col		Boulangerie / commerce d'alimentation	D	Sentier de montagne		
	Ville, village		Quincaillerie / magasin de sport	E	Sentier équipé (câbles, échelles)		
	Autre lieu-dit		Poste	F	Hors sentier		
			Banque / distributeur de billets				
			Train				
			Car				
			Taxi				
			Accès public automobile				

Avertissement

Ces données reflètent les informations publiées sur le site internet www.via-alpina.org à la date de téléchargement. Les données de ce site ont été relevées par un grand nombre de partenaires locaux dans chacune des régions alpines. Elles sont actualisées avec une fréquence variable selon les régions. Nous sommes conscients qu'il subsiste des inexactitudes et des différences de qualité et nous vous invitons à nous signaler celles que vous détecterez par le biais de la fonction « Commentaires » proposée sur chaque fiche-étape du site.

Crédits : voir www.via-alpina.org/fr/credit

Date d'exportation : 27/02/2016